



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TÍTULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

“Las memorias del águila y el jaguar”: acercamiento a la temática de la novela juvenil de Isabel Allende.

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTOR: Herrera Moreira, Patricio Danilo

DIRECTOR: Cedeño Tello, Alicia María, Mgs.

CENTRO UNIVERSITARIO DURÁN

2015



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Magíster.

Alicia María Cedeño Tello

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado: “Las memorias del águila y el jaguar acercamiento a la temática de la novela juvenil de Isabel Allende.” realizado por Herrera Moreira Patricio Danilo; ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Guayaquil, Junio de 2015

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo Herrera Moreira Patricio Danilo declaro ser autor (a) del presente trabajo de titulación: “Las memorias del águila y el jaguar acercamiento a la temática de la novela juvenil de Isabel Allende.”, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Alicia María Cedeño Tello director (a) del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, concepto, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad. Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f.

Herrera Moreira Patricio Danilo

0920527181

DEDICATORIA.

Dedico este trabajo a la memoria de la Licenciada Estela Bagua de Berruz, una maestra y madre
para mi vida y orientación profesional.

Porque su memoria vivirá siempre en quienes la conocimos.

Agradecimientos

Quiero agradecer en primer lugar a Dios, por su infinito amor y bendiciones y sin cuya guía jamás hubiese sido posible culminar con éxito este trabajo. A mis padres Narcisa y Jorge por la fe inacabable en mis capacidades y el apoyo incondicional durante estos dos años de estudio y dedicación. A mi madre Irene quien, a pesar de la distancia, siempre me alentó a seguir en los momentos más difíciles. A mis hermanos: Carlos, Christian y Leonardo por motivarme a superarme y ser ejemplo para ustedes.

Un abrazo inmenso para Angélica Méndez por el amor y la comprensión que me brindó en los momentos más duros de la maestría.

También a los directivos de la Unidad Educativa “Federico González Suárez” por la comprensión y la apertura mostrada durante el desarrollo de este trabajo y en transcurso de toda la maestría en sí misma. Sobre todo a la licenciada Carmen Ojeda quien fue la primera en motivarme a seguir mi formación profesional.

De igual manera agradecer a mis compañeros docentes Glenda Candel y Karina Malavé, por todos los favores y ayuda que me prestaron para la terminación del presente documento.

Y finalmente a mis estudiantes a quienes espero haber cumplido con ser un buen maestro.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARATULA.....	i
CERTIFICACIÓN.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORÍA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUME EJECUTIVO.....	1
ABSTACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPITULO I.....	5
La temática en la literatura.	6
1.1. El tema narrativo y su efecto en el lector.....	7
1.2. El motivo literario como base para identificar el tema.....	9
1.3 Temas de la literatura infantil y juvenil.....	11
CAPITULO II	
Isabel Allende: la narradora mágica.....	15
2.1. Estudio biográfico de la autora.....	16
2.2. Producción Literaria.....	18
2.3 Las memorias del Águila y el Jaguar:	
Síntesis de las obras juveniles de Isabel Allende.	19
2.3.1 La Ciudad de las Bestias.	19

2.3.2 El Reino del Dragón de Oro.	21
2.3.3 El bosque de los pigmeos.	23
CAPITULO III	
Análisis de los temas en “La Ciudad De Las Bestias”	27
3.1. Descripción de la metodología de análisis.....	28
3.2. El proceso de crecer y el valor de la familia.....	28
3.3. La enfermedad, la muerte y el sentido de la vida.	32
3.4. La confianza en sí mismo y la fuerza interior.....	39
3.5 La explotación de la selva y su impacto en las tribus aborígenes.....	42
CAPITULO IV	
Análisis de los temas en “El Reino del Dragón de Oro”	44
4.1. El proceso de crecer, los desafíos de un joven adulto.....	45
4.2. El sentido de la vida, la visión del mundo según el budismo.	47
4.3. La amistad y el amor juvenil.....	50
4.4 La pérdida de la identidad nacional producto de la globalización.....	55
CAPITULO V	
Análisis de los temas en “el bosque de los pigmeos”	57
5.1. El proceso de crecer, desarrollo sentimental y afectivo en los adolescentes.....	58
5.2. Visión del Mundo, Cristianismo y la espiritualidad africana.....	63
5.3. Problemas de la actualidad, El tráfico ilegal y la esclavitud en África.....	67
CAPITULO VI	
Temática recurrente y su interacción con los personajes.....	70
6.1 Temática recurrente en la novela juvenil de Isabel Allende	71
6.2 La temática y su relación con los personajes.....	74
CAPITULO VII	77

6.1 Conclusiones.....	78
6.2 Recomendaciones.....	80
BIBLIOGRAFÍA.....	82
ANEXOS	

Resumen

En este trabajo se exploran los temas que la escritora chilena Isabel Allende aborda en *La ciudad de las Bestias*, *El Reino del Dragón de Oro* y *El Bosque de los Pigmeos*, obras que componen la narrativa juvenil de dicha autora. La investigación se basa en las teorías de la temática instaurada por Borís Tomachevski y en los conceptos de Literatura Infantil de María Teresa Colomer, así como otros artículos y estudios.

Palabras Clave: Temática, Isabel Allende, Literatura Juvenil.

Abstract

In this work the issues that the Chilean writer Isabel Allende addressed in *City of the Beasts*, *the Kingdom of the Golden Dragon* and *Forest of the Pygmies*, works that make up the canon of that youthful author explored. The research is based on the theories of the theme established by Boris Tomachevski and concepts of children's literature of Maria Teresa Colomer well as other articles and studies. The treatment of these issues and some overlapping in the three novels is what we set at the end of the investigation as a recurring theme of the author.

Keywords: Theme, Isabel Allende, Literature,

Introducción

La literatura juvenil es una parte de la literatura en general a la que se le da poco estudio por separado, esto debido a la creencia que el ser humano, en lo literario, pasa del libro infantil a los adultos sin ningún punto medio que guie o sirva de introducción para dicho cambio. Sin embargo, la juventud es cuando más deserción lectora existe. Por eso emprendí mi investigación enfocándome en la narrativa juvenil.

En esta investigación pretendo exponer los temas recurrentes de la narrativa de Isabel Allende y el cómo la autora los aborda para formar una sola secuencia narrativa. El objetivo general es entonces identificar los temas recurrentes en la narrativa juvenil de Isabel Allende. De igual manera pretendo determinar las características de dichos temas así como la relación entre estos temas y los personajes principales

Para lograr los objetivos planteados partí de la lectura detallada del texto y el reordenamiento de la trama narrativa, a fin de identificar la fábula. A partir de allí se determinaron los motivos literarios fundamentales, aquellos que no planteaban acciones narrativas, pero que resultaban indispensables en la narración y con ellos logramos el análisis de los temas recurrentes.

En el primer capítulo de este trabajo declaramos la fundamentación teórica en que he basado la investigación: la *Teoría de la literatura* de Boris Tomachevski así como las aportaciones hechas por María Teresa Colomer en *Introducción a la literatura infantil y juvenil* y en *Formación del lector literario* ambos autores son los referentes más fuertes dentro de lo que respecta a la temática y a los temas en la literatura infantil.

En el segundo capítulo se encuentra la biografía de la autora, así como un resumen de las novelas objeto de mi estudio.

Del tercer al quinto capítulo se realiza el análisis de las novelas a través de la interpretación de fragmentos de cada obra que contenían las claves de los temas tratados por la autora.

En el sexto capítulo se realiza una recopilación y el análisis general de los temas recurrentes según las teorías enunciadas en el capítulo uno así como la relación entre los personajes y el desarrollo temático

La presente investigación concluye que la narrativa juvenil de Isabel Allende es poco estudiada en nuestro país, pero acorde y adecuada para el público a quien está dirigida. Las tres novelas tienen un buen grado de acción y suspenso, así como algunos detalles de detectivescos que mantienen en tensión al lector.

La principal dificultad obtenida en nuestro trabajo es la poca presencia de libros especializados en teorías literarias y más aún en lo que a estudios temáticos se refiere; por tal motivo, mucha de la investigación realizada fue por medios digitales o en este caso personal importando libros desde España.

CAPÍTULO 1
LA TEMÁTICA EN LA LITERATURA.

El tema (aquello de lo cual se habla) está
constituido por la unidad de significados de los
diversos elementos de la obra» (Tomachevski, 1982).

El tema dentro de una obra literaria puede encontrarse explícitamente construido dentro de la fábula del texto o, por el contrario, estar tan enmarañado que se vuelva implícito dentro de la narración. Podemos hablar de un tema general para toda la obra, al mismo tiempo cada parte responde a un tema particular distinto al tema general pero, indudablemente, relacionando; pues “las distintas frases, al asociarse según su significado, dan como resultado una construcción que se mantiene por la unidad del contenido o del tema” (Tomachevski, 1982, p.179). El tema, entonces representa el núcleo central al cual el autor hace referencia, o quiere transmitir a sus lectores. Dentro de la narrativa correspondería a la idea globalizadora del sentido de la narración, no solo de su contenido.

“El tema elegido debe ser interesante” (Tomachevski, 1982, p.180) pero es necesario establecer que una obra literaria despierta diversos tipos de intereses. Los críticos y otros escritores se verán atraídos por la técnica y el manejo de lo literario, tanto por la inquietud de alguna novedad técnica o teórica como si resulta todo lo contrario.

Pero no es el mundo especializado quien influye en el escritor al momento de elegir y construir la temática de una novela; sino el público objetivo aquellos para quien está dirigida la narración.¹

¹ Hay que tomar en cuenta que algunos escritores toman como su público objetivo a otros escritores y críticos literarios por tanto en ese caso existiría una concordancia de intereses sobre el tema de la obra.

Determinar el grupo de lectores a quienes se quiere llegar es primordial para la consolidación de una obra literaria, pero no asegura el éxito. Para entender lo complejo de la construcción temática podemos ejemplificar de la siguiente manera: El amor resulta un tema universal en la literatura (incluso en la literatura infantil y juvenil) pero si el contexto de ese amor es el romanticismo europeo, muchos de los lectores no sentirán verdadero interés por la trama debido a la necesidad de tener el entendimiento del contexto en el que se desarrolla la historia.

Entonces ¿Habría que dejar de lado los temas clásicos? La obvia respuesta es no. Si bien es cierto el lector se siente satisfecho por la relación de actualidad, es decir la correspondencia a una realidad histórica y cultural del momento muchos de estos temas carecen de la profundidad necesaria para superar el paso del tiempo, nos dice (Tomachevski, 1982) “Por el contrario cuanto más importante y resistente en el tiempo es el tema elegido, tanto más segura es la vitalidad de la obra “.Carl Reis (1979), dice que el tema representa siempre una idea abstracta y universal: el problema del amor, la muerte, la pérdida; representan algunos de los temas más abordados dentro de la literatura en general.

Nosotros que nos dedicamos a la literatura infantil y juvenil debemos mediar obras cuya temática sea relevante para el lector, que ocasione el gusto estético que prima en la literatura. No hay que desechar de ante mano los temas generales pero debemos recordar que esos temas deben hallarse ligados a la actualidad para que no resulten “carentes de interés” entre los jóvenes lectores.

1.1 El tema narrativo y su efecto en el lector.

El tema narrativo es definido por el contexto en el que nace la obra literaria, nutrida de la tradición literaria y los cánones que esta plantea. Porque no “es suficiente elegir un tema

interesante. Hay que mantener vivo el interés, estimular la atención del lector. El interés atrae, la atención nos mantiene prendidos.” (Tomachevski, 1982)

El tema tiene por defecto un valor emotivo se relaciona de forma directa con su psiquis y lo hace “vivir” la trama del texto, más allá de la voz del narrador, Fanuel Hanán Díaz nos dice:

“Cuando un libro permite que nos entreguemos de forma completa, nos olvidemos del mundo y mantengamos el deseo de volver a él, aun cuando lo hayamos terminado...ese, realmente, es un buen libro.” (Díaz, 2014, p.10)

Por tanto el tema de una obra literaria posee en general un efecto emotivo sobre el lector; es decir, despierta sentimientos de simpatía o repulsión siendo estas sensaciones el medio por el cual se sostiene el interés y la atención del leyente.

Sin embargo, el valor emotivo del tema no surge del lector, es producto de la elaboración de un plan diseñado por el autor. No podemos -dice Tomachevski (1982) “discutir si un personaje es positivo o negativo” hay que descubrir su valoración afectiva mediante la lectura de la estructura temática creada por el autor”. Dicha estructura se traduce a la creación y el manejo de la fábula y la trama dentro del texto.

El tema visto a través de la fábula resulta en un conjunto de hechos unidos por nexos causales o temporales y recíprocamente relacionados entre sí. Es justamente ese conjunto de acontecimientos y sus relaciones recíprocas lo que denominamos fábula. (Tomachevski, 1982)

Dentro de una obra narrativa la introducción de personajes en diversos momentos de la historia y las relaciones que se establecen entre ellos producen el avance de la fábula y permiten a través de dichas relaciones el desarrollo de la unidad temática.

Pero no basta con establecer una secuencia de acontecimientos. Es necesario distribuirlos, ordenarlos y exponerlos de forma literaria; es a esta estructuración literaria a lo que se denomina trama.

La trama entonces es el orden de los acontecimientos según lo establecido por el autor en el texto. Es en la creación de este orden donde la importancia del tema es primordial porque se puede correr el riesgo de perder o extraviar el eje temático principal en la distribución de los acontecimientos para lograr un mejor resultado literario.

Otro aspecto del manejo de la trama es que, al establecerla, el tema queda sumergido en los cambios realizados a la fábula y para poder identificarlo hay que identificar un nuevo aspecto de la temática: el motivo

1.2 El motivo literario como base para identificar el tema.

“El concepto de tema es un concepto *acumulativo*, que unifica el material verbal de la obra. Puede haber un tema en toda la obra, pero también cada parte (...) tiene su tema” (Tomachevski, 1982, pág. 185).

Al descomponer el nexo temático de la fábula en una obra narrativa ineludiblemente llegaremos a ciertas unidades que se repiten de forma constante dentro de la obra. Es a esta unidad mínima del tema, lo que denominamos motivo literario.

Para describirlo de otro modo, una narración (entendida como la historia en función causal-temporal) no es sino un conjunto de motivos enlazados donde uno desencadena el otro dentro de un marco de tiempo. Y a través del estudio de la relación causal entre los motivos llegamos a la descripción del tema.

Ahora bien no todos los motivos son parte necesaria “basta parafrasear la fábula de una obra para comprender inmediatamente qué es lo que se puede eliminar sin perjudicar la cohesión del relato, y qué es en cambio, lo que no se puede omitir” (Tomachevski, 1982, pág. 186)

Se vuelve entonces de vital importancia para el estudio del tema, identificar esos motivos esenciales.

Para llevar a cabo tal labor es imprescindible distinguir cuando una acción cambia o modifica la situación narrada (es el momento en que el autor introduce un motivo) en los cuentos clásicos en muchas ocasiones se nota cierto equilibrio en la situación inicial que es rota por una acción que desemboca en un cambio dentro de la *fábula* como lo ejemplifica el siguiente texto:

Había una vez una niña en un pueblo, la más bonita que jamás se hubiera visto; su madre estaba enloquecida con ella y su abuela mucho más todavía. Esta buena mujer le había mandado a hacer una caperucita roja y le sentaba tanto que todos la llamaban Caperucita Roja.

Un día su madre, habiendo cocinado unas tortas, le dijo. (...) (Perrault, 1697)

Aquí vemos el instante en que Perrault disequilibra la situación inicial y es punto de partida para explorar el tema de su cuento, a través de los motivos que ya son de tradición popular.

Para interrelacionar y enlazar los distintos motivos de una narración existen varios procedimientos. El más destacado, sobre todo en la literatura juvenil es la creación de personajes. El identificar a un personaje con un determinado motivo resulta el método más sencillo para el desarrollo y tratamiento de los temas dentro de la literatura infantil y juvenil.

Entre los procedimientos para caracterizar a un personaje podemos apreciar dos tipos fundamentales: el de personalidad inmutable durante toda la trama y el aquel que sufre cambios bruscos en su carácter durante el desarrollo de la narración (Tomachevski, 1982).

Es decir, en la literatura juvenil existen personajes que al iniciar la historia son cobardes, débiles o tímidos y los acontecimientos los van obligando a desarrollarse y modificar su personalidad. En otros casos ya demuestran ciertas características más desarrolladas, pero que son puestas a prueba durante el transcurso de la historia.

1.3 Temas en la literatura infantil y juvenil.

No podemos afirmar que existan temas para niños y jóvenes y otros para la literatura adulta, pues lo que puede haber de “para niños” o “para jóvenes” en una obra debe ser secundario y venir por añadidura (...) y porque cuando hablamos de escritura de cualquier tema o género, el sustantivo es siempre más importante que el adjetivo. (Colomer, 2009)

Sin embargo es impensable que todas las obras puedan ser objeto de lectura por parte de un niño o adolescente por cuanto es necesario no hablar de temas de la literatura, sino del abordaje de dichos temas.

Se vuelve imprescindible entonces hacer un recorrido por la historia de la literatura infantil y juvenil, que aparece como tal apenas en el siglo XIX cuando los descubrimientos pedagógicos, psicológicos y sociales presentan al niño y adolescente como seres de características propias quedando de lado la visión del “adulto en miniatura” característica de los siglos anteriores.

Es entonces en los albores de la revolución industrial cuando se empiezan a gestar cambios que desembocan finalmente en la anulación de ciertas fronteras entre el mundo adulto y el mundo infantil. (Colomer, 2010)

A partir del siglo XX los cambios sociales obligaron a modificar la forma como se enfocaba la literatura infantil y juvenil. Con una “*constelación de nuevos valores, el triunfo de la*

fantasía y la ampliación de los temas tratados (...) rasgos distintivos de la literatura infantil y juvenil” (Colomer, 2010)²

El cambio de valores supuso también ir más allá de lo considerado habitualmente "para niños “ incorporando temas no tratados hasta entonces en la literatura infantil y juvenil. Se consideró que los niños y niñas debían ser educados en la complejidad de la vida y ya no se postuló la existencia de un camino prefijado de normas para resolver unos problemas claramente graduados desde la infancia a la adolescencia.” (Colomer, 2010)

Los autores entonces empiezan a abordar temas que antes estaban “vetados” en un afán de salvaguardar la inocencia de la niñez y juventud. Peter H. Ärtling lo explicita en el prólogo de *Ben quiere a Ana*:

A veces los adultos les dicen a los niños: "Vosotros no tenéis edad para saber lo que es el amor. Hay que ser mayor para saberlo".

Eso significa que han olvidado muchas cosas, no tienen ganas de hablar con vosotros o se hacen los tontos.

Yo recuerdo perfectamente cómo me enamoré por primera vez, a los siete años. Ella se llamaba Úrsula. No es la Ana de este libro. Pero al hablar de Ana pienso también en Úrsula.

Los nuevos temas de la literatura infantil suponían especialmente una invitación al lector para que considerara el conflicto como una parte inevitable de la propia vida. Y, así, el tema del enfrentamiento al dolor tomó cuerpo en sus formas más variadas: las enfermedades, la muerte, el acoso escolar, las minusvalías, etcétera. (Colomer, 2010)

La ampliación se extendió también hacia una mayor permisividad en los temas que se habían considerado inapropiados por vulnerar las normas de urbanidad. Un rápido repaso a

algunos títulos remarcables de la época permite constatarlo fácilmente: El libro peludo, Insultos, ¡Qué asco de bichos!, El estornudo, ¡Quiero hacer pis!, El arte de la bacinilla, ¿Quién saca las cacas del perro? Un libro apestoso, etcétera. (Colomer, 2010)

En el libro *Formación del lector Literario* Teresa Colomer afirma que “actualmente uno de los ejes de renovación de la literatura infantil radica en escoger temas que tradicionalmente habían sido poco habituales y hasta tabú, en los textos para niños.” (Colomer, 1998) Algunos de los temas presentes en la literatura infantil contemporánea son:

“Nuevos temas sociales: aquí se hace notorio el rechazo al autoritarismo y a cualquier forma de poder, se reivindica la democracia aunque hay bastante crítica a los políticos y otros responsables sociales. Transgresión de normas sociales y literarias: se introducen temas que anteriormente se las consideraba —de mal gusto como, por ejemplo, el control de esfínteres y otras funciones corporales. El personaje que protagoniza estos desórdenes sociales toma conciencia de su conducta, ya no es necesario recurrir a castigos y sanciones.

La transgresión de normas literarias: consiste en la aplicación de las reglas narrativas por parte del escritor que con su estilo de juegos referenciales crea las relaciones entre lector, narrador y mensaje, (intertextualidad). Conflictos psicológicos: relacionados con cada etapa del desarrollo infantil y juvenil, se expone para los lectores más jóvenes temas como el miedo a la oscuridad, a lo desconocido, los celos fraternos, la conducta agresiva. Para los lectores jóvenes los conflictos se centran en las relaciones con los padres. Se los soluciona mediante la verbalización, las relaciones personales positivas, de humor y la imaginación. Todos estos temas son tratados con dureza, desde una perspectiva realista.

Temas inadecuados para la infancia: la muerte, la enfermedad, la discapacidad, el desamor de los demás, son temas presentes en la literatura contemporánea. En cuanto al tema de la muerte se señala la inevitabilidad. Asume las realidades durante el proceso de maduración, con esto no se oculta el dolor a los niños y jóvenes. El alcoholismo, el maltrato, el abuso, son problemas que surgen dentro del núcleo familiar y que solamente ahora se retratan en la literatura. También se enfoca la agresión y violencia con finales negativos, esto con el fin de concienciar que estas formas de actuar en la sociedad, no conducen a nada bueno. Aparece en la palestra otros temas que no eran tocados anteriormente, como son la sexualidad y el enamoramiento.

Nuevos problemas familiares: surgidos de una nueva organización familiar. Por un lado, hay una crítica al grado de protección que dan los padres. Temas que para mantener la verosimilitud de la obra literaria requieren de una forma distinta de desenlace, hay muchos finales abiertos este recurso permite al lector tomar parte activa en la construcción de la obra, también existen finales negativos, que suponen una frustración de las expectativas creadas por el autor. Éstos se usan, principalmente, en obras destinadas a primeros lectores o a adolescentes. En el caso de la literatura juvenil el final negativo se usa principalmente para crear conciencia social. (Colomer, 1998, pág. 286)

CAPÍTULO 2:

ISABEL ALLENDE: LA NARRADORA MÁGICA

2.1 Estudio biográfico de la autora



Isabel Allende Llona, nació en la ciudad de Lima el 2 de agosto de 1942, mientras su padre se desempeñaba como secretario de la Embajada Chilena. Luego de la separación de sus padres en 1945, la madre decide regresar a Santiago junto a Isabel y sus dos hermanos.

A raíz de las segundas nupcias de su madre, la familia empieza un peregrinaje de varios años en Bolivia y el Líbano, donde Isabel concluye sus estudios, siempre en colegios privados y extranjeros.

En 1959 empieza su prolífica vida pública, primero como parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en Santiago de Chile. Ya siendo madre de 2 niños (Paula y Nicolás) colabora con la revista Paula, primera revista femenina de Chile donde escribe artículos y una columna satírica a la que denominó Los Impertinentes.

En aquellos tiempos y luego de la victoria de Salvador Allende en la presidencia de Chile, Isabel participó en la publicación infantil Mampato donde llega a transformarse en jefa de editores y publica sus primeros cuentos para niños “La Abuela Panchita” y “Lauchas y Lauchones”.

Después de haber incursionado con éxito en el teatro chileno, y debido a la presión política ejercida durante la dictadura de Pinochet, Isabel tuvo que exiliarse en Venezuela donde en 1982 publicaría su primera novela *La Casa de los espíritus*.

Este primer título, nacido de una carta de la autora a su abuelo enfermo, tuvo gran éxito editorial, llegando a ser adaptada para la televisión y el teatro.

Es justamente el éxito ocasionado por esa primera novela lo que transforma la vida de Isabel Allende y la motivó a volcar todo su esfuerzo a su carrera como escritora. En 1984 publicaría *De amor y sombra* que en poco tiempo se convertirá en otro éxito.

Ya como una escritora consolidada en 1991, y luego de 15 años de ausencia, regresa a Chile para recibir La Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral por el presidente Patricio Aylwin.

Desde 1988 reside en San Rafael (California) casada en segundo matrimonio con Willie Gordon. Es en el hogar de ambos donde en 1992 fallece Paula, la hija mayor de Isabel debido a problemas de salud hereditarios, lo que lleva a la escritora a crear una fundación de ayuda a los necesitados en memoria del trabajo realizado por su hija.

En el 2002 se publica *La Ciudad de las Bestias* primera novela dirigida específicamente al público juvenil, debido al éxito que obtuvo la autora la transformó en una trilogía denominada *Memorias del Águila y el Jaguar*.

En reconocimiento a esta colección y luego de publicar *El Reino del Dragón de Oro*, su Segundo libro juvenil, Isabel es nombrada Embajadora de Bicentenario Hans Christian Andersen por el príncipe de la Corona de Dinamarca Frederick y el secretario general de la Fundación Andersen Lars Seeberg a mediados del 2004.

Honor que se renovarían en el 2011 cuando la ciudad de Odense, Dinamarca, le otorgó el premio literario Hans Christian Andersen, por “sus cualidades de narradora mágica y su don de embrujar a su público”

Un año antes le fue otorgado el Premio Nacional de Literatura de Chile, siendo la cuarta mujer en recibirlo, según el jurado le adjudicaron el galardón por “la excelencia y aporte de su obra a la literatura, la que ha concitado atención en Chile y en el extranjero, y también ha sido reconocida por múltiples distinciones y ha revalorizado el papel del lector”

A través de su obra Isabel Allende ha tratado temas actuales y de la contemporaneidad de forma abierta y directa, con gran aporte y óptica feminista y aunque sus novelas han causado el debate sobre su talento como escritora, citando a Camilo Marks quien en el 2011 dijo sobre Isabel Allende “es legítimo pasar un buen rato leyendo sus narraciones, puesto que son entretenidas, no cuesta dejarse atrapar por ellas y poseen méritos que atraen al público masivo o a lectores más exigentes”.

2.2 Producción literaria

A pesar que su mayor producción se encuentra destinada al público adulto, sobre todo femenino, también ha incursionado con éxito en la literatura infantil y juvenil. Entre sus obras se citan:

(Allende, Isabel sitio oficial, s.f.)

- La abuela Panchita (1974)
- Lauchas y lauchones, ratas y ratones, infantil (1974)
- La casa de los espíritus (1982)
- La gorda de porcelana (1984) cuento juvenil
- De amor y de sombra (1984)
- Eva Luna (1987)
- Cuentos de Eva Luna (1990)
- El plan infinito (1991)
- Paula (1994)
- Afrodita (1997)
- Hija de la fortuna (1998)
- Retrato en sepia (2000)
- La ciudad de las bestias (2002), novela juvenil

- Mi país inventado (2003)
- El reino del dragón de oro (2003), novela juvenil
- El bosque de los pigmeos (2004), novela juvenil
- El Zorro: Comienza la leyenda (2005)
- Inés del alma mía (2006)
- La suma de los días (2007)

2.3 Las memorias del Águila y el Jaguar: Síntesis de las obras juveniles de Isabel Allende.

2.3.1 *La Ciudad de las Bestias.*

Debido a la enfermedad de su madre, Alexander Cold de 15 años es enviado a pasar una temporada en Nueva York con su abuela paterna quien es reportera para la revista International Geographic. Kate Cold no se caracteriza por ser una abuela tradicional por el contrario, es ruda y muy aventurera, pero sobre todo desea enseñarle a su nieto a valerse por sí mismo.

Al aterrizar, Alexander espera inútilmente que lleguen a recogerlo, al cabo de unas horas decide aventurarse él mismo por la ciudad. Toma un autobús y conoce a una joven que calles más adelante le roba la maleta y así sin equipaje llega hasta la casa de su abuela quien le informa que la acompañará a una expedición a la zona inexplorada del Amazonas.

Al llegar Alex conoce a Nadia Santos una niña brasileña hija del piloto que transporta a los reporteros de la International Geographic. Nadia se ha criado toda su vida entre la selva y puede ver espíritus y hablar con los animales, tal como lo hace con Borobá, su mono mascota.

Al avanzar por la selva, tanto Nadia como Alex son secuestrados por una tribu aborígen a quienes ellos denominan “La gente de la neblina” por su capacidad para mimetizarse con el ambiente. Sin

embargo, la tribu los escoge para ser sus portavoces ante la sociedad, y en un viaje astral ambos descubren que tienen espíritus animales guía: Alexander es un jaguar negro y Nadia un Águila arpía.

Juntos los jóvenes deben detener el plan de Mauro Carias, quien pretende exterminar a los pueblos indígenas para aprovechar los recursos de la selva. En este plan participa Omaira Torres quien es cómplice de Carias.

Para evitarlo Alex y Nadie piden ayuda a Walimai el chamán de la tribu quien los lleva a la montaña sagrada, luego de caminar por días ingresan en la roca para descubrir un mundo perdido lleno de seres fabulosos: dragones, aves de cuatro alas, felinos ciegos. Pero la mayor maravilla de todas eran las Bestias, seres humanoides como simios gigantes, con enormes garras en las manos. Los jóvenes fueron puestos a prueba por aquellos dioses, como les llamaba Walimai, Nadia tuvo que escalar hasta la cima de la montaña para tomar los huevos de cristal; tarea nada sencilla, pues la joven temía a las alturas.

Mientras Alexander tuvo que descender a las profundidades en busca del agua de la salud que según la tribu podía curar a su madre, para lograrlo, Alex tuvo que sacrificar su posesión más valiosa, la flauta de su abuelo.

Al regresar con la gente de la neblina descubren que Mauro Carias había traído toda una expedición para buscarlos y de paso vacunar a los aborígenes, en un principio los jóvenes intentan convencer a la gente que se vacune, pero descubren que la medicina era en realidad un virus para acabar con ellos por lo que alertan a Walimai y a la tribu. Como resultado varios nativos murieron en el enfrentamiento y Carias recibió un fuerte golpe en la cabeza que lo dejó en estado vegetativo.

Finalmente antes de regresar a su hogar Alexander le prometió a Nadia que le escribiría muy a menudo, mientras abrazaba el agua de la salud con la esperanza de curar a su madre.

2.3.2 El Reino del Dragón de Oro.

Durante 1950 el ejército chino invade el Tíbet, impidiendo que el monarca del Reino Prohibido concluya su formación, pues le toca asumir el trono con 20 años de edad, tiempo después su hijo heredero Dil Bahadur empieza con 6 años su preparación a cargo del lama Tensing.

El joven príncipe acompaña a su maestro a la antigua ciudad de los Yetis una raza primitiva que ha ido desapareciendo poco a poco debido a su belicosidad y baja tasa de reproducción. Al llegar descubren que una grave enfermedad aqueja a estos seres y mediante telepatía logran comunicarse con la líder Grr-ympr a quien enseñaron cómo ordeñar y dar de lactar a los infantes y sobre todo a no consumir el agua sulfurosa de las pozas volcánicas.

Al otro lado del mundo, Alexander y Kate Cold desembarcan en Nueva York, él lleva los obsequios que trajo del Amazonas: el agua de la salud y los tres huevos de cristal recuperados por Nadia que resultan ser enormes y valiosos diamantes.

Por pedido de su nieto Kate lleva los diamantes a tazar donde un joyero antiguo amigo suyo y al descubrir su valor funda (de nuevo por iniciativa de Alex) la Fundación Diamante, destinada a proteger a la Gente de la Neblina y a las tribus no contactadas del Amazonas.

Mientras en un rascacielos de Manhattan, el segundo hombre más poderoso del mundo habla con “el especialista” un profesional que por el precio adecuado consigue lo que su cliente le solicita, en esta oportunidad se trata de la famosa estatua de Oro del Reino del Dragón que según la tradición es capaz de predecir el futuro.

Alex recibe una maravillosa noticia de su abuela, irán al Himalaya a conocer el Reino Prohibido por iniciativa de la International Geographic. Además los acompañará Nadia quien se reúne con ellos directamente en Nueva York, para partir rumbo a Nueva Delhi en la India.

En la ciudad conocieron a dos personajes muy particulares: un hombre de mediana edad con botas y una bolsa de lona como equipaje llamado Tex Armadillo y una bella y misteriosa especialista en jardines llamada Judit Kinski. Lo más sorprendente de todo es que ambos viajaban al Reino Prohibido igual que ellos.

Durante una celebración típica del País, Alex notó que Nadia había desaparecido y aunque la buscó incansablemente no pudo encontrarla. Luego se comprobó que habían desaparecido en total 6 niñas incluyendo a Pema una joven de quince años hija y amiga tanto de Nadia como de Alex.

Mientras la policía busca a las niñas secuestradas, estas son llevadas a una cueva en lo alto de una montaña. Por la noche llega Borobá el mono mascota de Nadia, quien roba un puñal y se lo pasa a su ama que luego de cortar las cuerdas intenta rescatar a las demás niñas, al ver que no puede decide ir a buscar ayuda.

Ella escapa hacia la cima de la montaña, pero al verse perseguida cae en un barranco lastimándose el hombro lo que le imposibilita subir otra vez, la joven envió dos señales: por un lado mandó a Borobá a buscar a Alex e invocó a su animal totémico, el águila para que le diera fuerzas y buscara ayuda.

Alex encontró al mono desfallecido de cansancio y muerto de hambre en la entrada del hotel y luego de reanimarlo partió en busca de su amiga, siguiendo las indicaciones de Borobá. Cuando llegó a la montaña había caído la noche y no podía encontrar a Nadia por tanto durmió. Al otro lado de la cordillera el príncipe Dil Bahadur y su maestro Tensing ven un águila blanca dando círculos en el cielo comprenden que es un mensaje de ayuda y recogen sus pocos equipajes y la siguen.

Al llegar a la montaña el monje y el príncipe ven a un enorme felino negro, mostrando ferozmente los colmillos protegiendo el sitio donde había caído Nadia, los dos visitantes hablando con la mente logran calmar al jaguar que poco a poco se transforma en Alexander Cold.

Luego de rescatar a Nadia y curarla, los tres salvaron a las jóvenes secuestradas durante el acto tanto Dil Bahadur como su maestro demostraron su gran dominio de las artes marciales. Sin embargo, mientras ellos rescataban a las mujeres en el palacio del Rey un grupo de mercenarios dirigidos por Tex Armadillo habían robado la estatua del Dragón de Oro y secuestrado al rey.

El príncipe, decidido a salvar a su padre, es acompañado por su maestro y los dos visitantes hacia el monasterio de Chenthan Dzong donde estaba retenido el rey. En el camino pasan por el Valle de los Yetis quienes ofrecen a diez de sus guerreros como gratitud con el Monje y su discípulo.

Durante la batalla el rey es herido de baja por Tex Armadillo quien intentaba matar a Judit, pues ella era en realidad “El especialista” cerebro de toda la operación, justo luego del disparo ingresan el príncipe, Nadia, Alex, el monje y los diez yetis que siembran el terror entre los secuestradores.

Luego de presenciar cómo el helicóptero con la estatua son destruidos por la avaricia de Armadillo, el agonizante monarca le pide a su hijo que regrese a la cámara del dragón, acompañado de Alex y Nadia. Luego de pasar las pruebas de las 9 habitaciones, descubren que el poder de predecir el futuro no venía del dragón sino de la piedra de cuarzo en su base, aunque para hacerlo hay que realizar un ritual con el idioma de los Yetis.

Pasado el funeral del Rey, Dil Bahadur es coronado como nuevo monarca y toma como esposa a Pema, de quien se enamoró por su valor en la cueva de los secuestradores. La abuela Kate logra que el coleccionista pague un nuevo dragón de oro gracias a las cintas que encontraron entre las cosas de Judit en las que se grabaron las conversaciones de él con “El especialista”.

2.3.3 El bosque de los pigmeos.

Luego de lo acontecido en el Reino del Dragón de Oro, Kate Cold es designada para realizar un reportaje en África al primer safari en elefante del continente, motivo por el cual invita a su nieto y a Nadia Santos quien vivía con ella en Nueva York.

Durante el recorrido del pueblo, los jóvenes entran en la tienda de una pitonisa la que les advierte sobre un peligro que los acechaba, un ogro de tres cabezas, al que solo derrotarían si estaban juntos pues separarse significaba la muerte.

La expedición llegó a la zona del safari en el Súper Halcón, un avión perteneciente a Angie Ninderera, una piloto comercial que creía firmemente que moriría devorada por cocodrilos.

Luego de visitar el safari y de algunos tropiezos menores los miembros de la expedición estaban por regresar cuando conocen a Fernando un misionero español quien les pide ayuda para llegar a Ngoubé, para buscar a dos compañeros de los que hacía semanas no sabía nada. Angie comenta que esa zona es peligrosa pues estaba gobernada por un cruel dictador el rey Kosongo y apoyado por su subalterno el comandante Maurice Mbembelé. Después de mucho discutir y de la intervención de Alex todos abordan el Súper Halcón para ayudar al misionero.

Al aterrizar Angie sufre un accidente y rompe la hélice del avión, quedando varados en la rivera del río, mientras todos se adaptan a la situación los jóvenes, Alex y Nadia, en una exploración rescatan a una hembra gorila y su cría que estaban atrapados en una red. Días después aparecen unos pescadores en canoas y aceptan, mediante una paga, llevarlos hasta Ngoubé; sin embargo a mitad de camino vieron un muñeco de advertencia y los pescadores aterrorizados dejaron a sus pasajeros en la orilla prometiendo regresar en cuatro días.

A mitad de camino por la selva se encontraron con los pigmeos, gente que no sobrepasaba el metro y medio de estatura, luego de mucha insistencia de los viajeros aceptaron guiarlos a ver al rey Kosongo. Al llegar a la aldea Kate le dijo al rey que habían venido a entrevistarle por su fama mundial esto cambió el ánimo del rey quien ordenó música y comida para homenajear a los invitados, luego de la fiesta fueron llevados a una choza llena de cucarachas donde les indicaron que debían dormir.

Caída la noche, Nadia empleo la técnica de la gente de la neblina para hacerse invisible y visitó la aldea, hizo amistad con las pigmeas quienes le contaron que el rey explotaba a su pueblo y vendía a los niños como esclavos si no obedecían. La joven prometió ayudarlas.

Regresó a la choza y le contó todo a Alex, juntos decidieron robar el amuleto de los pigmeos que estaba en poder del rey. Usando su invisibilidad, Nadia entró en la tienda real e inició un incendio, en medio del caos Borobá robó el amuleto y se lo entregó a Alex y ambos jóvenes se adentraron en la selva no sin antes dejar una nota a Kate explicándolo todo.

Luego de un par de noches sin poder descansar, Alex y Nadia, encontraron el rastro de los pigmeos que estaban cazando un elefante. Ellos al ver su amuleto se postraron en el suelo y perdonaron la vida al animal, incluso le curaron las heridas y según Nadia el paquidermo les prometió su ayuda si lo necesitaban.

Alexander convenció a los pigmeos que la única forma de recuperar su libertad era derrotar a Kosongo, al comandante y a Some, un brujo que parecía de tiempo en tiempo en la aldea. Los cazadores prepararon su plan de batalla y todo quedó listo, entonces Nadia les sugirió pedir ayuda a los espíritus ancestrales que vivían en el cementerio, ningún pigmeo quiso entrar pero los dos jóvenes no se amilanaron e ingresaron al recinto sagrado.

Dentro del recinto conocieron a Nana Asante, la antigua reina de Ngoubé antes de la llegada de Kosongo. Ella había permanecido oculta a la espera de la oportunidad para luchar, y se unió al grupo para derrotar al rey. Antes de partir, los espíritus de la selva se presentaron y llevaron a Alex y Nadia en un viaje astral donde les aconsejaron tener valor en todo momento y permanecer junto.

Al regresar a la aldea se enteraron que Angie se casaría obligada con el rey, pero aquello no era más que una distracción porque las mujeres pigmeas habían aprovechado la fiesta para inutilizar las armas de los guardias, mientras la gente de Ngoubé los emborrachaba con un fuerte licor. Al llegar la hora de la ceremonia los pigmeos atacaron y la máscara que cubría al rey se cayó, todos descubrieron que Kosongo

no era otro sino el mismo Mbembelé. El líder de los pigmeos Beyé-Dokou desafía al comandante a luchar y lo derrota gracias a su agilidad; justo cuando el perdedor quiere disparar contra el pigmeo, un enorme felino negro, Alex, aparece y ataca a Mbembelé haciéndolo huir mientras Nadia toma su forma de águila y parte a buscar ayuda.

Cuando la calma estaba regresando a la aldea aparece Sombe, el brujo llega lanzando fuegos mágicos y empieza a danzar y poner en trance a todo aquel que señale, luego empieza a invocar demonios que se reúnen a su alrededor; justo en ese momento llega Nadia y con ella aparecen los Gorilas que habían rescatado, Nana Asante en lomos de un enorme y viejo elefante, el Lama Tensign en su forma astral junto con diez yetis y Walimai, el chamán amazónico, también acompañado de tres de las Bestias sagradas, juntos derrotan a los demonios del brujo quien es golpeado por el elefante y, al perder su máscara, descubren que no es otro sino el mismo Kosongo que es capturado y arrojado al pozo de los cocodrilos. Finalmente Nana Asante recupera el poder y organiza la aldea, el hermano Fernando se queda para poner una escuela y una misión y la región volvió a vivir en paz.

CAPÍTULO 3

ANÁLISIS DE LOS TEMAS EN “LA CIUDAD DE LAS BESTIAS”

3.1 Descripción de la metodología de análisis

Siendo el objetivo de esta investigación determinar cuáles son los temas recurrentes en las tres novelas juveniles de Isabel Allende, se ha basado en análisis en dos aspectos fundamentales de la temática de Boris Tomachevski. El primero es la identificación de los motivos esenciales que construyen la fábula narrativa, para lo cual se procede a exponer fragmentos que dejan de manifiesto los motivos esenciales para el desarrollo del tema.

El otro punto de análisis se da en la relación entre los motivos antes descritos y los personajes, sobre todo los protagonistas, a través de quienes la autora enlaza la fábula con la trama y pone en desarrollo la temática. Es decir, para definir que un tema es recurrente debe presentarse en las tres novelas con las mismas características y tener relación a su vez con los mismos personajes.

3.2 El proceso de crecer y el valor de la familia

Muchas novelas infantiles y juveniles a lo largo de la historia han abordado el cambio niño- adolescente o adolescente-adulto. María Fernanda Heredia en “Patás Arriba” y “El puente de la soledad”, por citar ejemplos de la narrativa ecuatoriana, expone los temores y alegrías de los jóvenes y niños que atraviesan la etapa de la cual emergerán transformados en bellísimos cisnes.³

Isabel Allende aborda la temática del crecer de forma directa y con humor, al ser una narración progresiva descubrimos un personaje muy inseguro como apreciamos en sus reacciones al inicio de la narración:

³ Todas las citas de este capítulo se obtuvieron de (Allende, La Ciudad de las Bestias, 2002)

Alex sintió ira contra su padre, sus hermanas, Poncho, la vida en general y hasta contra su madre por haberse enfermado. Salió de la cocina a grandes trancos, dispuesto a partir sin desayuno, pero tropezó con el perro en el pasillo y se cayó de bruces.

— ¡Quítate de mi camino, tarado! —le gritó y Poncho, alegre, le dio un sonoro lengüetazo en la cara, que le dejó los lentes llenos de saliva (pág. 7).

Dentro de este proceso, en ocasiones doloroso, la autora plasma la importancia de la relación familiar para el desarrollo de la personalidad como al afirmar que “*imitando a su padre, Alex había aprendido a cumplir con sus obligaciones lo mejor posible, sin presumir de nada*” (pág. 7).

El retrato familiar se ha alejado, lógicamente, de las amplias familias agrarias presentes en el folclore o en los libros clásicos, para pasar a describir una familia urbana y nuclear, compuesta por los padres y uno o dos hijos. Esta drástica reducción familiar se ha acentuado recientemente con la entrada en la ficción de familias monoparentales: madres solteras o padres y madres divorciados. También se está ampliando el espectro familiar con el tema de las adopciones y se ha iniciado tímidamente la convivencia entre las nuevas familias formadas tras un divorcio o la existencia de parejas homosexuales. La literatura infantil trata estas situaciones desde una perspectiva progresista, encaminándose a ofrecer a los lectores vías de comprensión y aceptación de estos modos de vida.⁴

La figura paterna entonces compone un pilar básico de la construcción temática pues los protagonistas en las ocasiones difíciles o inciertas recurren a las enseñanzas de sus padres como lo refleja la autora en el capítulo 11: “*Mi papá dice que el temor es bueno, es el sistema*

⁴ (Colomer, Introducción a la literatura infantil y juvenil, 2010)

de alarma del cuerpo, nos avisa del peligro; pero a veces el peligro es inevitable entonces hay que dominar el miedo” (pág. 109).

En otra parte resalta el amor silencioso que tenían padre e hijo, y la pasión que compartían por el montañismo:

En esas ocasiones su padre le daba una palmada amistosa en la espalda, a modo de premio por la proeza, pero nada decía para no alimentar su vanidad. John Cold no era amigo de lisonjas, costaba mucho ganarse una palabra de elogio de su parte, pero su hijo no esperaba oírlo, le bastaba esa palmada viril. (pág. 20).

La relación padre-hijo es un pilar para el desarrollo de la personalidad del protagonista por decirlo de alguna forma, sienta las bases tanto éticas como morales y de conducta (al protagonista le agradaba imitar ciertos comportamientos de su padre). Sobre las enseñanzas paternas, de la infancia, se añaden las recibidas durante la aventura y que en su gran mayoría son producto de la peculiar forma de ser, de alguien que a menudo es entrañable y tierno; pero que en esta novela tiene una personalidad muy poco tradicional, la abuela Kate Cold.

Dentro de la narrativa contemporánea los abuelos -y sobre todo las abuelas - presentan un carácter más emprendedor que en las obras anteriores. Ello se debe a que el cambio de carácter atribuido a las mujeres alcanza también a las ancianas y, sobre todo, a que la prolongación de la esperanza de vida en nuestra sociedad implica que los abuelos pueden hallarse en edad laboral, poseer una vida independiente e, incluso, enamorarse de nuevo. En cualquier caso, las abuelas ya no se limitan a contar cuentos o a servir de refugio para los nietos

mientras preparan pasteles; ni los abuelos suponen únicamente la voz de la experiencia y de la memoria.⁵

A modo de ilustración del peculiar “método” de la abuelita, Alexander recuerda cuando ella lo curó (de forma definitiva) de la tentación de fumar:

No pudo evitar una breve sonrisa al acordarse del método empleado por su abuela Kate para cortarle de raíz la tentación del tabaco. Entonces él tenía once años y, a pesar de que su padre le había dado el sermón sobre el cáncer al pulmón y otras consecuencias de la nicotina, solía fumar a escondidas con sus amigos detrás del gimnasio. Kate Cold llegó a pasar con ellos la Navidad y con su nariz de sabueso no tardó en descubrir el olor (...) — ¿Fumando tan joven, Alexander? —le preguntó de muy buen humor. Él intentó negarlo, pero ella no le dio tiempo—. Acompáñame, vamos a dar un paseo —dijo. (...) Lo condujo a trompicones y frenazos hasta el supermercado, donde adquirió cuatro grandes cigarros de tabaco negro; luego se lo llevó a una calle tranquila. (...) Fumaron y fumaron con las puertas y ventanas cerradas hasta que el humo les impedía ver a través de las ventanillas. Alex sentía que la cabeza le daba vueltas y el estómago le subía y le bajaba. Pronto ya no pudo más, abrió la portezuela y se dejó caer como una bolsa en la calle, enfermo hasta el alma. Su abuela esperó sonriendo a que acabara de vaciar el estómago, (...) y luego encendió otro cigarro y se lo pasó. —Vamos, Alexander, pruébame que eres un hombre y fúmate otro —lo desafió, de lo más divertida. Durante los dos días siguientes el muchacho debió quedarse en la cama, verde como una lagartija y convencido de que las náuseas y el dolor de cabeza iban a matarlo. (pág. 21-22).

⁵ (Colomer, Introducción a la literatura infantil y juvenil, 2010)

Esta abuela excéntrica, dura y recia quien no demostraba un cariño “blando” por su nieto, sino que al contrario disfrutaba ponerlo a prueba constantemente. *“—Al contrario, iba a decirte que aprendas a confiar en ti. Ya ves, Alexander, a pesar de todo pudiste llegar hasta mi apartamento sin problemas”* (pág. 27).

Y como toda abuela, Kate Cold; gusta de darle consejos a su nieto: *“Con la edad se adquiere cierta humildad, Alexander. Mientras más años cumplo, más ignorante me siento. Sólo los jóvenes tienen explicación para todo. A tu edad se puede ser arrogante y no importa mucho hacer el ridículo”*, fue un consejo duro, difícil de asimilar para un adolescente pero muy necesario y cierto. (pág. 34)

Incluso de forma involuntaria, la magnífica abuela seguía dándole lecciones, cuando obligado por las circunstancias el joven Alexander vio a tres mujeres de diversas edades bañarse juntas en el río él *“consideró cómo cambia el cuerpo en las diferentes edades y decidió que las tres mujeres, a su manera, eran igualmente hermosas. Se sonrojó ante esa idea. Jamás hubiera pensado dos semanas antes que podía considerar atractiva a su propia abuela.”*(pág. 79)

Hacia el final de la aventura Alexander comprendió los cambios obrados en él, y *“debía admitirlo: su abuela le había hecho un inmenso favor al arrancarlo de la seguridad de California y lanzarlo a ese extraño mundo. No sólo Tahama y sus hormigas de fuego lo habían iniciado como adulto, también lo había hecho la inefable Kate Cold.”* (pág. 143)

3.3 La enfermedad, la muerte y el sentido de la vida.

La enfermedad y, a través de ella, la posibilidad de perder un ser querido, es desde la antigüedad una de las preocupaciones más importantes de todas las culturas en la historia de la

humanidad. La autora escoge este tema como transversal para el desarrollo de la fábula narrativa y es por él y a través de él que llegamos a desarrollar todo el panorama de dos visiones enfrentadas sobre cómo está formada la realidad.

Por un lado tenemos al protagonista, nacido y criado en California jamás ha enfrentado problemas ni ha tenido mayores dificultades hasta el momento en que su madre enferma de cáncer y todo dentro de la casa cambia, el ambiente se vuelve pesado y la vida familiar empieza a disgregarse.

Envuelto en estos problemas es común que los jóvenes se bloqueen (acepten el hecho, pero no los posibles desenlaces) un pasaje de la novela expone la incapacidad de asimilar el dolor y la posible pérdida:

Al centro de la pieza estaba su madre en camisa de dormir y descalza, sentada en un taburete, con la cara entre las manos, llorando. Su padre, de pie detrás de ella, empuñaba una antigua navaja de afeitar, que había pertenecido al abuelo. Largos mechones de cabello negro cubrían el suelo y los hombros frágiles de su madre, mientras su cráneo pelado brillaba como mármol en la luz pálida que se filtraba por la ventana.

Por unos segundos el muchacho permaneció helado de estupor, sin comprender la escena, sin saber qué significaba el cabello por el suelo, la cabeza afeitada o esa navaja en la mano de su padre brillando a milímetros del cuello inclinado de su madre. Cuando logró volver a sus sentidos, un grito terrible le subió desde los pies y una oleada de locura lo sacudió por completo. Se abalanzó contra John Cold, lanzándolo al suelo de un empujón. La navaja hizo un arco en el aire, pasó rozando su frente y se clavó de

punta en el suelo. Su madre comenzó a llamarlo, tironeándolo de la ropa para separarlo, mientras él repartía golpes a ciegas, sin ver dónde caían. (Pág. 9-10)

La muerte entonces se transforma en algo que no debe ser tomado en cuenta, un tabú moderno para quien la ve cerca de él o de un familiar, y como si el simple hecho de nombrarla o no pudiese alejarla o atraerla:

Se dio cuenta de que tenía muchas cosas en las cuales meditar, pero la imagen más recurrente era siempre su madre. Si ella moría... Siempre se detenía allí. Había decidido no ponerse en ese caso, porque era como llamar a la desgracia. Se concentraba, en cambio, en enviarle energía positiva; era su forma de ayudarla (Pág. 86).

La sociedad occidental actual, con los avances tecnológicos y médicos pone un “blindaje” psicológico a niños y jóvenes en relación a la muerte y enfermedad y tal vez esa falta de problemas reales sea la causa que muchos adolescentes practiquen deportes extremos u otras actividades de alto riesgo queriendo poner de forma inconsciente su “invulnerabilidad” a prueba, esto se refleja en los pensamientos y acciones del protagonista:

Si salgo vivo... Alexander nunca se había puesto en el caso de morir joven. En el fondo consideraba la muerte como algo más bien desagradable que les ocurría a los demás. A pesar de los peligros enfrentados en las últimas semanas, no dudó que volvería a reunirse con su familia. (Pág. 143)

Del otro lado de la moneda en la trama tenemos a los nativos del Amazonas, quienes definen que la vida no es más que un mero tránsito y no se aferran demasiado a las querencias o afectos, como lo reflejan los siguientes fragmentos.

— ¿Ha matado indios? ¿Cuántos? —preguntó Alex.

—No se sabe, en realidad. Los indios sólo saben contar hasta dos. Además, para ellos la muerte es relativa. Si creen que alguien les ha robado el alma, o ha caminado sobre sus huellas, o se ha apoderado de sus sueños, por ejemplo, eso es peor que estar muerto. En cambio, alguien que ha muerto puede seguir vivo en espíritu. (Pág. 32)

(...)Jamás debes pronunciar el nombre verdadero de un indio en su presencia, es tabú. Menos puedes nombrar a los muertos, eso es un tabú mucho más fuerte, un terrible insulto —explicó Nadia. (Pág. 54)

Dentro de la concepción de la realidad de los aborígenes del Amazonas, de la que hablaremos más adelante, la muerte era un proceso natural cuando se daba por vejez, mágico si se daba por enfermedad, pero quitarle la vida a otro hombre (sin importar si era justificado o no), es un acto repulsivo y el responsable debe expiar su culpa como se expone a continuación:

Todos participaron, menos un hombre, que permaneció sentado en un extremo de la aldea, separado de los demás. El indio cumplía el rito de purificación — unokaimú— obligatorio cuando se ha matado a otro ser humano. (Pág. 121)

El contraste entre la visión occidental, dada por Alexander Cold, y la percepción de los nativos es el reflejo del manejo temático de la autora, al exponer dos formas diferentes de ver un hecho biológicamente innegable (la muerte y la enfermedad)

—Mi madre está muy enferma... —murmuró Alex, conmovido por el recuerdo. La experiencia de haberse trasladado mentalmente al hospital en Texas para estar con ella había sido tan real, que no podía olvidar los detalles, desde el olor a medicamento de

la habitación hasta las delgadas piernas de Lisa Cold bajo la sábana, donde él había apoyado la frente. —Todos morimos —dijo el chamán. (Pág. 142)

Cosas parecidas suceden con los ritos funerarios, en occidente el recuerdo y visita de cementerios es parte de nuestra realidad y forma de ver y entender el mundo. En muchos casos el recuerdo del ser querido nos acompañará siempre dentro de nuestra mente y cotidianamente lo evocaremos y visitaremos su tumba.

La *Gente de la Neblina* no comparte esa visión, su rito fúnebre separa los recuerdos del muerto y vuelve tabú el pronunciar su nombre:

Cuando entibieron las brasas de la pira funeraria, Iyomi, la esposa de Mocarita, separó los huesos calcinados, los molió con una piedra hasta convertirlos en polvo fino y los mezcló con agua y plátano para hacer una sopa. La calabaza con ese líquido gris pasó de mano en mano y todos, hasta los niños, bebieron un sorbo. Luego enterraron la calabaza y el nombre del jefe fue olvidado, para que nadie volviera a pronunciarlo jamás. La memoria del hombre, así como las partículas de su valor y su sabiduría que habían quedado en las cenizas, pasaron a sus descendientes y amigos. (Pág. 133)

La diferencia entre la civilización moderna y las costumbres ancestrales y la continua lucha entre la una y la otra es también parte del estudio de cómo los seres humanos vemos a la contraparte de la muerte; la vida.

La sociedad moderna plantea un modelo de vida, acorde a los cambios sociales y tecnológicos con los que vivimos, juzgar entonces, a las demás culturas por los valores y características que componen nuestra sociedad es un concepto que nos es muy conocido.

Sin embargo, la autora plantea el choque de dos culturas distintas con valores y tradiciones que son propias del entorno natural en el cual viven, y que al compartir dicho entorno podemos comprender fácilmente la sabiduría que encierra su forma de vida:

—En este libro dice que esos indios viven como en la Edad de Piedra. Todavía no han inventado la rueda —comentó Alex. —No la necesitan. No sirve en ese terreno, no tienen nada que transportar y no van apurados a ninguna parte —replicó Kate Cold (...)
(Pág. 33)

Allende a momentos con el narrador y otros con diversos personajes aborda el modo de ver la vida de los aborígenes y sus diferencias con los “Nahab” o extranjeros, no solo a nivel tecnológico, sino espiritual y moral.

—Los nahab están como muertos, se les ha escapado el alma del pecho —dijo—. Los nahab no saben nada de nada, no pueden clavar un pez con una lanza, ni acertar con un dardo a un mono, ni trepar a un árbol. No andan vestidos de aire y luz, como nosotros, sino que usan ropas hediondas. (...) Los nahab son tan locos que pretenden llevarse las piedras del suelo, la arena de los ríos y los árboles del bosque. Algunos quieren la tierra. Les decimos que la selva no se puede cargar a la espalda como un tapir muerto, pero no escuchan. Nos hablan de sus dioses y no quieren escuchar de los nuestros. Son insaciables, como los caimanes. Esas cosas terribles he visto con mis propios ojos y he escuchado con mis propias orejas y he tocado con mis propias manos.
(Pág. 72)

Uno de los aspectos más relevantes entonces es el sentido colectivo que demuestra “*La Gente de la Neblina*” compartir labores y el peso de la vida comunitaria: crianza de los hijos,

alimentación, gobierno y decisiones; según su concepto *“El individualismo se consideraba una forma de demencia, como ser poseído por un demonio”* (Pág. 72)

Sobre la libertad los aborígenes creen que *“es más importante que la vida misma, no pueden vivir sin ella. Un indio preso es un indio muerto: se mete hacia adentro, deja de comer y respirar y se muere”* (Pág. 46)

Otro aspecto resaltante es la tendencia a acumular posesiones materiales, presente en las sociedades modernas; muchas de las cuales no usamos seguido o son por completo innecesarias Alexander Cold, cae en cuenta de lo errado de esa forma de vida cuando se ve atrapado a orillas del Amazonas:

(...) Era inútil cazar o pescar de más, porque la carne se llenaba de hormigas o se descomponía en cuestión de horas. Por fin Alex pudo comprender la mentalidad de los indios, que nada acumulaban. (Pág. 101)

Esa mentalidad de los indios se expresa también en su relación con la naturaleza, con la cual crean una simbiosis que en la visión de un chico californiano de 15 años bien pudiera parecer magia.

— ¿Cómo lo hace con tanta facilidad? —quiso saber Alex, humillado por sus fracasos anteriores. —Le pide permiso al pez, le explica que debe matarlo por necesidad; después le da las gracias por ofrecer su vida para que nosotros vivamos —aclaró la chica. Alexander pensó que al principio del viaje se hubiera reído de la idea, pero ahora escuchaba con atención lo que decía su amiga. —El pez entiende porque antes se comió a otros; ahora es su turno de ser comido. Así son las cosas —añadió ella. (Pág. 141)

Una de los argumentos para explorar las selvas amazónicas es el de cristianizar a los nativos y llevarles la palabra del Dios verdadero, pero la visión religiosa de estas tribus es diferente, la vida espiritual y material para ellos es una sola y carecen del concepto del pecado. La autora a través del Padre Valdomero cuestiona la necesidad de intervenir en un mundo que se ha mantenido en equilibrio por más años que nuestras ciudades más antiguas y del cual conocemos muy poco:

(...)Por otra parte, no estaba seguro de la conveniencia de cristianizar a los indios, quienes tenían su propia forma de espiritualidad. Habían vivido miles de años en armonía con la naturaleza, como Adán y Eva en el Paraíso. ¿Qué necesidad había de inculcarles la idea del pecado?, pensaba el padre Valdomero. (Pág. 223)

3.4 La confianza en sí mismo y la fuerza interior

La adolescencia es un periodo de la vida donde se define la personalidad del ser humano, por este motivo es común que muchos niños al llegar a esta etapa tengan dudas de sí mismos por no tener aún una visión completa de su ser.

En la “*La ciudad de las bestias*” la aventura que viven Alexander Cold y Nadia Santos va encaminada a fortalecer su confianza en ellos mismos y descubrir el valor que guardan en su interior y que los hará capaces de afrontar difíciles situaciones.

Esa fuerza interna, ese poder escondido se exterioriza en la forma de dos animales, acorde a la teoría ancestral de que cada ser humano tiene su contraparte espiritual en la naturaleza, en el caso de Alexander es el jaguar negro y el Águila para Naida Santos. Para el joven americano, sin embargo, el hecho de estar relacionado con el máximo predador de la selva fue una experiencia más espiritual (relacionado con el sentido de la vida según los indios)

Todo desapareció: se encontró solo frente al animal en una vasta planicie de oro, rodeado de altísimas torres negras, bajo un cielo blanco donde flotaban seis lunas transparentes, como medusas. Vio que el felino abría las fauces, donde brillaban sus grandes dientes perlados, y con una voz humana, pero que parecía provenir del fondo de una caverna, pronunciaba su nombre: Alexander. Y él respondía con su propia voz, pero que también sonaba cavernosa: Jaguar. El animal y el muchacho repitieron tres veces esas palabras, Alexander, Jaguar, Alexander, Jaguar, Alexander, Jaguar, y entonces la arena de la planicie se volvió fosforescente, el cielo se tomó negro y las seis lunas empezaron a girar en sus órbitas y desplazarse como lentos cometas. (...)

Si bien la experiencia resultó abrumadora, Alexander posee su propio valor interno, la autora trata así de convencer al joven lector que en su interior también tiene la fuerza para afrontar retos y desafíos.

—Nadia, escúchame —dijo Alex sujetándola por los brazos y obligándola a mirarlo a los ojos—. Respira hondo, cálmate. Te enseñaré a usar el miedo. Confía en ti misma y en mí. Te ayudaré a subir, lo haremos juntos, te lo prometo. (Pág. 110)

¿Qué le había dicho su padre muchas veces cuando le enseñaba a escalar rocas? «Quieto, Alexander, busca el centro de ti mismo, donde está tu fuerza. (Pág. 172)

Esa fuerza interna puede traducirse en confianza y seguridad en sí mismo. Es por eso que luego de la aventura nuestros protagonistas pueden interactuar con el mundo adulto, con el mismo aplomo que antes tenían para sus juegos infantiles:

El chico logró explicar a las Bestias que la única esperanza de salvación para ellas era permanecer dentro del tepui y para los indios era establecer contacto con la civilización en forma controlada. El contacto era inevitable, dijo, tarde o temprano los helicópteros aterrizarían de nuevo en el Ojo del Mundo y esta vez los nahab vendrían a quedarse. (...)

Allende también se caracteriza por la creación de personajes femeninos fuertes y con gran personalidad y en su narrativa juvenil, Nadia Santos es una joven llena de vitalidad y cargada de confianza en sí misma excepto por un detalle, temor a las alturas.

Sin embargo, encuentra en su interior la valentía para sobreponerse a su miedo y cumplir con el objetivo que se propuso.

Experimentó un poder tremendo, toda la fuerza del águila en la sangre. Sintió que esa fuerza llegaba hasta la última fibra de su cuerpo y su conciencia. Soy Águila, pronunció en voz alta y enseguida abrió los ojos (...) (Pág. 166)

Así escaló metro a metro, durante horas, con admirable determinación y una destreza recién adquirida. Esa destreza provenía del más recóndito y misterioso lugar, un lugar de calma dentro de su corazón, donde se hallaban los atributos nobles de su animal totémico. Ella era Águila (...) (Pág. 166)

En resumen “La ciudad de las Bestias” es una aventura creada para que el joven lector descubra su propio poder interior, se adueñe de él y al mismo tiempo expanda su visión del mundo con el contacto (aunque sea textual) de otras culturas y formas de pensar.

3.5 La explotación de la selva y su impacto en las tribus aborígenes

En la presente temática, la autora aborda un problema contemporáneo. A través de descripciones muy detalladas nos transporta a ese espacio entre la fantasía y lo real donde la vida se muestra en todo su esplendor como es la selva sudamericana.

Sin embargo, ese territorio mágico no está libre de problemas debido a su inmensidad y la basta cantidad de sus recursos, la ley es muy frágil y resulta muy sencillo transgredirla incluso dentro de la ciudad tal como lo vive Alexander Cold:

Alex comprobó que Manaus, ubicada en la confluencia entre el río Amazonas y el río Negro, era una ciudad grande y moderna, con edificios altos y un tráfico agobiante, pero su abuela le aclaró que allí la naturaleza era indómita y en tiempos de inundaciones aparecían caimanes y serpientes en los patios de las casas y en los huecos de los ascensores. Esa era también una ciudad de traficantes donde la ley era frágil y se quebraba fácilmente: drogas, diamantes, oro, maderas preciosas, armas. No hacía ni dos semanas que habían descubierto un barco cargado de pescado... y cada pez iba relleno con cocaína (Pág. 38)

El problema se agrava cuando las mismas autoridades se encargan de contravenir las leyes que deberían hacer respetar. Puntualizando sobre eso es justo el afán de explotación lo que genera el conflicto de la narración:

—No entiendo por qué el Gobierno protege a ese puñado de salvajes. Ocupan miles de kilómetros cuadrados que debieran repartirse entre los colonos, así llegaría el progreso a este infierno —comentó el capitán.

—Todo a su tiempo, Ariosto. En ese territorio hay esmeraldas y diamantes. Antes que lleguen los colonos a cortar árboles y criar vacas, tú y yo seremos ricos. No quiero aventureros por estos lados todavía (Pág. 56)

Y no solo la corrupción de las autoridades alerta a la autora, sino también el choque cultural que ocasiona la pérdida de costumbres y forma de vida debido, en el mayor de los casos, a las ventajas del mundo moderno:

Apenas los indios probaban un machete, un cuchillo o cualquier otro artefacto metálico, sus vidas cambiaban para siempre. Con un solo machete podían multiplicar por mil la producción en los pequeños jardines, donde cultivaban mandioca y maíz. Con un cuchillo cualquier guerrero se sentía como un dios. Los indios sufrían la misma obsesión por el acero que los forasteros sentían por el oro (Pág. 56)

Allende entonces enmarca su narración mágica en un contexto real y palpable pero no se conforma con solo exponer el problema, también describe una solución: La unión de todo el planeta para conservar los secretos de la selva y a sus fantásticos habitantes:

Más interesante es escribir sobre la gente de la neblina, ese pueblo que ha permanecido inmutable desde hace miles de años y puede desaparecer en cualquier momento. Cuenta que iban a inyectarlos con el virus del sarampión, como han hecho con otras tribus. Puedes hacerlos famosos y así salvarlos del exterminio, Kate. Puedes convertirte en protectora de la gente de la neblina y con un poco de astucia puedes conseguir que Leblanc sea tu aliado. Tu pluma puede traer algo de justicia a estos lados, puedes denunciar a los malvados como Carías y Ariosto, cuestionar el papel de los militares y llevar a Omayra Torres ante los tribunales. Tienes que hacer algo, o pronto habrá otros canallas cometiendo crímenes por estos lados con la misma impunidad de siempre (...) (Pág. 220)

CAPÍTULO 4

ANÁLISIS DE LOS TEMAS EN “EL REINO DEL DRAGÓN DE ORO”

4.1 El proceso de crecer, los desafíos de un joven adulto.⁶

En la juventud, que es la que comprende aproximadamente de los 20 hasta a los 35 años de edad, luego de la resolución de la crisis del adolescente, permite el paso a una etapa en donde el individuo se vuelve más independiente y toma más responsabilidad en sus actos. En la juventud el individuo comienza a desprenderse de los grupos, dejando de ser estos, el regulador externo de su conducta. Aparece entonces, una autodeterminación consciente, que posibilitará la regulación interna del comportamiento.⁷

Dentro del desarrollo de la novela, Allende, describe el proceso de búsqueda de la madurez intelectual y emocional a través del príncipe: Dil Bahadur, quien es formado tanto física como espiritualmente para alcanzar el máximo desarrollo de su personalidad. De esto se encargaba un sabio lama el cual conocía que su *“papel era guiar al príncipe en cada etapa de su largo aprendizaje, debía fortalecer su cuerpo y su carácter, cultivar su mente y poner a prueba una y otra vez la calidad de su espíritu.”*(Pág.6-7)

De esta forma la mente del príncipe fue desarrollando un carácter propio y una forma de pensar sólida, dejando atrás las estructuras y formas de pensamiento de la adolescencia. Una de esas características es la necesidad de desafiar a padres o maestros, la mayoría de las veces sin razón ni causas justas a lo que se suele llamar “rebeldía adolescente”.

⁶ Todas las citas de este capítulo se obtuvieron de (Allende, El Reino del Dragón de Oro, 2004)

⁷ Recuperado de: <http://www.monografias.com/trabajos83/caracterizacion-psicologica-jovenes/caracterizacion-psicologica-jovenes.shtml#ixzz3aJqRsDWw>

A veces el joven Dil Bahadur tenía la impresión de que caminaban en círculos, porque el paisaje le parecía siempre igual, pero no manifestaba sus dudas: sería una descortesía hacia su maestro. (Pág.10)

Como nos deja ver el fragmento al entrar en la juventud (el príncipe tiene 18 años) los comportamientos propios de la pubertad, van de forma gradual, quedando atrás.

Para la autora dentro de la narración un adulto puede incluso sobreponerse a situaciones realmente difíciles. No significa que estos hechos no sean traumáticos para los jóvenes y niños, pero el texto deja ver que al final de un momento tan oscuro y difícil siempre hay una luz de esperanza:

(...) (El príncipe) recordaba muy bien su sentimiento de terror y soledad, cuando a los seis años se encontró en una ermita en las montañas junto a un desconocido de tamaño gigantesco, quien lo dejó llorar durante tres días sin intervenir, hasta que no le quedaron más lágrimas para derramar. No volvió a llorar más. A partir de ese día el gigante reemplazó a su madre, su padre y el resto de su familia, se convirtió en su mejor amigo, su maestro, su instructor de tao-shu, su guía espiritual. De él aprendió casi todo lo que sabía. (Pág.11)

Otro aspecto que se aborda a través de las acciones y pensamientos de Dil Bahadur es la autocrítica, entendida como el poder ver en nosotros los defectos y debilidades de nuestra personalidad, aceptarlos y luego intentar mejorar. Esta capacidad psicológica es propia de la mente adulta.

—Veo que cojeas, Dil Bahadur —observó el maestro.

—*No, no...*

El maestro le clavó la vista y el discípulo percibió una chispa divertida en sus pupilas.

—*Me caí —confesó, mostrando arañazos y machucones en una pierna.*

— *¿Cómo?*

—*Me distraje. Lo siento, maestro —dijo el joven, inclinándose profundamente.*

Olvidé las cinco virtudes. En este momento me falla la salud porque perdí la confianza al pisar. Perdí la confianza porque iba apurado, no tuve paciencia. Al negarle a usted que cojeaba, falté a la sinceridad. En resumen, estoy lejos de la sabiduría, maestro (...) (Pág.117)

La prueba más dura para cualquier ser humano es la pérdida, ya sea de un familiar, un estatus social o afectivo para la psiquis del ser humano, el sentido de pérdida es muy difícil de asimilar. Dentro de la construcción del tema en esta novela, la autora expone al príncipe a dos de esos duros momentos: la separación de su maestro y la pérdida de su padre.

(...) no deseo separarme de usted, maestro —dijo el príncipe con la voz quebrada.

El lama fingió no ver los ojos húmedos del joven.

—*El deseo y el temor son ilusiones, Dil Bahadur, no son realidades. Debes practicar el desprendimiento.*

— *¿Debo desprenderme también del afecto?*

—El afecto es como la luz del mediodía y no necesita la presencia del otro para manifestarse. La separación entre los seres también es ilusoria, puesto que todo está unido en el universo. (Pág. 44)

—Tal vez sea hora de que te despidas, Dil Bahadur —sugirió Tensing.

— ¿Puedo quedarme con mi padre hasta el final...?

—No, hijo, debes partir ahora mismo... —murmuró el soberano.

Dil Bahadur besó a su padre en la frente y retrocedió. Tensing estrechó a su discípulo en un fuerte abrazo. Se despedían por mucho tiempo, tal vez para siempre (...) (Pág. 212)

Ante tales situaciones el príncipe hizo gala de las enseñanzas aprendidas durante los 12 años (adolescencia) que duró su preparación, tomando así la responsabilidad de sus actos y de su vida.

Mi karma es ser el penúltimo monarca del Reino del Dragón de Oro. Tendré un hijo, que será el último rey. Después de él el mundo y este reino cambiarán y ya nada volverá a ser como antes. Para gobernar con justicia y sabiduría contaré con la ayuda de mi padre, quien me guiará en sueños (...) (Pág. 228)

4.2 El sentido de la vida, la visión del mundo según el budismo.

Igual que en la novela anterior, Isabel Allende pone ante el lector una perspectiva filosófica distinta a la occidental, en el caso de *El Reino del Dragón de Oro*, no se trata de una cultura aborigen con miles de años de sabiduría ancestral, pero de muy pocos miembros; sino de

un país entero que profesa una de las religiones más numerosas del planeta. El budismo. En el siguiente fragmento, la autora sintetiza la esencia de esta fe.

(...)La base del budismo es la compasión hacia todo lo que vive o existe. Dijo que cada uno debe buscar la verdad o la iluminación dentro de sí mismo, no en otros o en cosas externas. Por eso los monjes budistas no andan predicando, como nuestros misioneros, sino que pasan la mayor parte de sus vidas en serena meditación, buscando su propia verdad. Sólo poseen sus túnicas, sus sandalias y sus escudillas para mendigar comida. No les interesan los bienes materiales —dijo Alexander. (Pág. 91)

Esa búsqueda de la iluminación dentro de la narración se expresa a través del “Reino del Dragón de Oro” donde sus habitantes siguen las enseñanzas de Buda, no solo en los grandes aspectos, sino en la vida cotidiana, según lo experimenta el lector de la mano de Alexander Cold:

A Alexander, quien había crecido en una familia de agnósticos, donde no se practicaba ninguna religión, le maravillaba que en el Reino Prohibido hasta los actos más cotidianos estaban impregnados de un sentido divino. La religión en ese país era una forma de vida; cada persona cuidaba al Buda que llevaba dentro. Se sorprendió recitando el mantra sagrado con verdadero entusiasmo. (Pág. 170)

Esa “forma de vida” que sorprende al protagonista se ve reflejada en su forma de hablar que a los occidentales puede llegar a exasperar y; sin embargo, encierra una sabiduría innegable en su interior:

(...) Los extranjeros notaron que todos hablaban con vaguedad. Las palabras más frecuentes eran «tal vez» y «posiblemente», con lo cual se evitaban opiniones

fuertes y confrontación. Eso dejaba una salida honorable, en caso que las partes no estuvieran de acuerdo. (Pág. 85)

Otro aspecto abordado por el tema es la interacción vital, es decir, el cómo nos relacionamos con lo que nos rodea. Así podemos apreciar que la autora describe la relación de simbiosis que según el budismo existe entre todas las cosas vivientes y el respeto que se debe guardar por ellas, expresado mediante su vegetarianismo y el evitar hacerles daño a los demás a pesar de tener el poder de hacerlo.

Juntando las manos ante la cara e inclinándose levemente, pidió perdón a los maleantes por el tratamiento desconsiderado que les daba. Dil Bahadur hizo otro tanto.
(...)

Alexander quedó bastante intrigado por esas muestras de cortesía. Si la situación se diera al revés y ellos fueran los vencidos, esos hombres los asesinarían sin hacerles tantas reverencias. (Pág. 160)

En otro pasaje del texto se refleja el mismo ideal de no violencia.

(...) Tensing oró una vez más para que no dieran alcance a ninguno de los bandidos: no deseaba seguir echándole manchas indelebles a su karma con más actos de violencia. (Pág. 205)

Por último el tema del budismo y su visión del mundo abordan también lo espiritual y cómo el mundo físico responde ante nuestro poder interior, si este es debidamente desarrollado por medio de la meditación y el entrenamiento constante, por ende no es sorprendente que ciertos personajes puedan realizar visualizaciones del aura, viajes astrales o comunicarse telepáticamente, a continuación algunas lexías que abordan este aspecto.

- *Toda materia orgánica irradia energía o aura, un halo de luz invisible para el ojo humano, salvo en el caso de ciertas personas con poderes psíquicos. Se pueden averiguar muchas cosas por el color y la forma del aura —le explicó Tensing.*

(Pág. 43)

- *Tensing y Dil Bahadur se enteraron telepáticamente de que ese extranjero buscaba a una muchacha perdida cuyo nombre era Águila. Dedujeron naturalmente que era la misma persona que les había enviado el ave blanca. No les pareció sorprendente que esa chica tuviera la capacidad de transformarse en pájaro, como tampoco les sorprendió que el joven se hubiera presentado ante sus ojos con el aspecto de un gran felino negro. Creían que nada es imposible. En sus trances y viajes astrales ellos mismos habían tomado la forma de diversos animales o seres de otros universos.* (Pág. 132)

- *Tiempo después, cuando Alexander pudo analizar lo que experimentó durante esa extraña noche, la única palabra que se le ocurrió para definir lo que hicieron ese par de misteriosos hombres fue «magia». No tenía otra explicación para la forma en que curaron a Nadia. Supuso que el polvo con el cual habían formado la pasta era un poderoso remedio desconocido en el resto del mundo, pero estaba seguro de que fue sobre todo la fuerza mental de Tensing y Dil Bahadur lo que produjo el milagro.* (Pág. 135)

4.3 La amistad y el amor juvenil.

El inicio de la adolescencia es también el punto de partida para el desarrollo de la sexualidad y de la atracción por el sexo opuesto. Los cambios corporales, de humor y el vivir

sensaciones antes desconocidas como el avergonzarse o sentirse febril, son evidencias de que el cambio ha iniciado.

En la novela anterior, la autor toca este tema de forma superficial apenas si hay la descripción de la ilusión que el protagonista guarda por una compañera de colegio, y no se ahonda más en el tema. Y por el desarrollo de las acciones narrativas tampoco la amistad es un eje central de la narración aunque si un componente básico de la misma

En el desarrollo de *El Reino del Dragón de Oro*, por otra parte, vemos abordado el tema de la atracción juvenil en los personajes del príncipe heredero y de Pema una joven habitante de este país ficticio. La autora con gran acierto describe los comportamientos típicos de un adolescente, narrándolos con gran humor, para transmitirle al joven lector la confianza que sus sentimientos no están mal o son algo equivocado.

(El príncipe) Estaba tan impresionado con el valor y la serenidad de Pema, que el sacrificio de darle su túnica le pareció mínimo. No podía despegar los ojos de ella. La joven agradeció su gesto con una sonrisa tímida y se colocó el rústico hábito rojo oscuro, que caracteriza a los monjes de su país, sin sospechar que estaba vestida con la ropa del príncipe heredero. (Pág. 159)

Incluso podemos apreciar la profundidad del trabajo creativo al reconocer pensamientos claramente juveniles un aporte valioso de la autora que se pone en “los zapatos del lector”

Dil Bahadur estaba pálido. Había decidido, con la certeza ciega del primer amor, que Pema era la única mujer para él en este mundo. El hecho de que no conociera otras y su experiencia fuera equivalente a cero, no entraba en sus cálculos.

(Pág. 166)

Y no solo de parte del príncipe, Pema también refleja su amor a primera vista por el príncipe y pregunta sobre él, como lo haría una adolescente en la misma situación

— *¿Sabes algo de ese monje? —susurró Pema al oído de Nadia, señalando a Dil Bahadur.*

—*Muy poco.*

— *¿Cómo se llama?*

—*Dil Bahadur.*

—*Eso quiere decir «corazón valiente», un nombre apropiado. Tal vez me case con él —dijo Pema.*

— *¡Pero si acabas de conocerlo! ¿Y ya te pidió que te casaras con él? —murmuró Nadia riendo.*

—*No, en general los monjes no se casan. Pero posiblemente se lo pediré yo, si se presenta la ocasión —replicó Pema con naturalidad (Pág. 162)*

Otro ejemplo de desarrollo de este tema por parte de la escritora se da al describir las reacciones de los personajes ante situaciones comprometidas o emotivas como se ilustra a continuación:

- *Ella se aproximó al abismo y sonrió para disimular el pánico que la asaltaba.—Espero que nos volvamos a ver —susurró Dil Bahadur, sin atreverse a decir más por miedo a descubrir el secreto de amor que lo ahogaba desde que la vio por vez primera. —Así lo espero yo también. Elevaré mis oraciones y haré ofrendas para que puedan salvar al rey... Cúdate —replicó ella, conmovida. (Pág. 171-172)*

- *¿Qué hijo, maestro? No tengo ninguno. —El que tendrás con Pema — replicó Tensing tranquilamente, mientras el príncipe se sonrojaba hasta las orejas.* (Pág.179)

- *Tal vez mi padre nos haga el honor de reencarnarse en nuestro primer hijo —dijo el príncipe Dil Bahadur. A Pema le tembló la taza de té en las manos, delatando su turbación.* (Pág.229)

Por otra parte, Alexander y Nadia después de vivir la aventura en la selva sudamericana, descubren la verdadera amistad basada en el respeto, la admiración y el cariño mutuo. A pesar de la distancia que los separa, él está en Los Ángeles, ella en Brasil; están unidos por un sentimiento muy fuerte:

Nunca mencionaba a Nadia Santos, o Águila, como él la llamaba. Su familia sabía que había dejado una amiga en el Amazonas, pero sólo Lisa, su madre, adivinaba la profundidad de esa relación. Águila era más importante para él que todos sus amigos juntos, incluyendo a Cecilia Burns. No pensaba exponer el recuerdo de Nadia a la curiosidad de un montón de chiquillos ignorantes (...) (Pág.47)

Superaban la distancia con cartas que para el joven americano se transformaban en páginas de un diario:

Jaguar escribía a Águila casi todos los días, a veces sólo uno o dos párrafos, otras veces más. Acumulaba las páginas y las enviaba en un sobre grande cada viernes. (...) Nadia contestaba con notas breves, escritas trabajosamente, como si la escritura

fuera una tarea muy difícil para ella; pero bastaban unas pocas frases sobre el papel para que Alexander la sintiera a su lado como una presencia real.

Y esa amistad se muestra más profunda aun cuando se reencuentran luego de un largo tiempo sin verse. Ahí parados observando cómo han crecido y cambiado desde que se conocieron para luego abrazarse y gritar de emoción mientras “*murmuraban sus nombres totémicos: Jaguar, Águila...*” (Pág.48)

La relación entre los dos protagonistas no deja de crecer y fortalecerse durante el desarrollo de la aventura, cuando Nadia es secuestrada y nadie conoce su paradero ni quién la tiene retenida, a Alexander lo invade una determinación de hierro:

No sabía por dónde comenzar a buscar a Águila, pero estaba dispuesto a recorrer el Himalaya de punta a cabo tras ella. Imaginaba la suerte que en esos momentos corría su amiga. Cada minuto era precioso: debía encontrarla antes que fuera demasiado tarde. (Pág.97)

Y al reencontrarse ninguno podía contener la alegría de saber que estaban a salvo; sin embargo, su reacción nos demuestra que aún son adolescentes.

(...)— ¡Jaguar! —gritó, corriendo hacia su amigo, sin dar ni una mirada a los demás integrantes del grupo.

El primer impulso de Alexander fue abrazarla, pero se contuvo a tiempo: no quería que los otros pensarán que Nadia era su chica o algo por el estilo. (...)
(Pág.162)

Sin embargo, la relación de Jaguar y Águila en esta historia deja la sensación al lector de que puede transformarse en algo más profundo que la amistad; no obstante, Isabel Allende evita caer en ese recurso fácil, acaso para enseñarles a sus lectores que para amar a una persona hay primero que conocerla bien.

4.4 La pérdida de la identidad nacional producto de la globalización

La población de este pequeño país llamado *Reino del Dragón de Oro*, vive como lo mencionamos antes, según las prácticas dejadas por Buda. Sin embargo, el contacto con el mundo exterior ha empezado a modificar la identidad de los habitantes del país, empezando por los más vulnerables: los jóvenes.

— *¿Cómo pudieron aprender la música americana después de oírla una sola vez?*

—*preguntó Kate Cold, admirada*

—*Circula entre los estudiantes desde hace muchos años, abuelita. Dentro de sus casas esos chicos usan vaqueros, como ustedes. Los traen de contrabando de India* —
replicó Wandgi, riéndose. (Pág.89)

Páginas más adelante, Allende nos revela la preocupación por el comportamiento de la juventud que adopta costumbres y actitudes que no siempre son positivas:

—Éste siempre ha sido un país muy tradicional. El deber de los gobernantes es defender al pueblo de los cambios que no están basados en algo verdadero —replicó el rey.

—*El mundo está cambiando rápidamente. Entiendo que aquí los estudiantes desean esos cambios* —*sugirió ella.*

—A algunos jóvenes les fascinan el modo de vida y los productos extranjeros, pero no todo lo moderno es bueno. La mayoría de mi pueblo no desea adoptar las costumbres occidentales (...) (Pág.112)

El abordaje de este tema no es nuevo, según María Teresa Colomer (2010) en los años setenta empezaron a darse cambios en las escalas de valores y la expansión de los medios audiovisuales dio como consecuencia la aproximación de culturas. Lastimosamente en ese proceso de interculturalidad siempre existirá la pérdida de la esencia de la cultura menos predominante.

Según la autora este es un proceso irreversible e irremediable mientras el mundo siga interconectándose y acercándose por medio de la tecnología y el comercio. En palabras de Dil Bahadur:

Mi karma es ser el penúltimo monarca del Reino del Dragón de Oro. Tendré un hijo, que será el último rey. Después de él el mundo y este reino cambiarán y ya nada volverá a ser como antes. (Pág.228)

Notamos aquí la profunda tristeza del príncipe por un proceso que considera irreversible. Para el lector juvenil esta novela y en especial este tema resulta inquietante, pues el mismo vive inmerso en este proceso de pérdida cultural.

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS DE LOS TEMAS EN “EL BOSQUE DE LOS PIGMEOS”

5.1 El proceso de crecer, desarrollo sentimental y afectivo en los adolescentes.⁸

En la tercera obra narrativa juvenil, Isabel Allende aborda nuevamente al adolescente y su paso hacia la juventud. En este caso enfoca su desarrollo afectivo y sentimental hacia el sexo opuesto, es decir el enamoramiento. Es conocido que durante esta etapa “los sentimientos fluyen en el adolescente con una fuerza y una variabilidad extraordinarias. La adolescencia es la edad de los grandes ánimos y de los grandes desánimos, de los grandes ideales y de los grandes escepticismos. Una etapa en la que emerge quizá una imagen propia inflexible y contradictoria, con frecuentes dudas y largas y difíciles batallas interiores.”⁹

La preocupación por las relaciones afectivas en la juventud es según nace de la necesidad de formar afectiva y emocionalmente a la infancia y juventud, de ahí que “la producción editorial ha desarrollado una verdadera "educación sentimental" para niños como tema muy destacado en el cambio de siglo. En esta tendencia, la presencia de sentimientos poco tocados hasta ahora, como el amor infantil o los sentimientos negativos (tristeza, depresión, etc.) han producido un nuevo tipo de ruptura de tabúes temáticos en la literatura dirigida a los niños” (Colomer, Introducción a la literatura infantil y juvenil, 2010)

Y es en esa ruptura donde la autora sitúa la construcción temática de su obra. En ella encontramos a un Alexander Cold, con casi 18 años, que mantiene los sueños y fantasías sentimentales de la escuela:

“Había vivido enamorado de Cecilia Burns, con la cual nada tenía en común.

Ese año la había perseguido con una tenacidad invencible, aguantando estoicamente

sus desaires y caprichos. Mientras él todavía actuaba como un chiquillo, Cecilia Burns

⁸ Todas las citas de este capítulo se obtuvieron de (Allende, El Bosque de los Pigmeos, 2006)

⁹ El desarrollo emocional adolescente (2015). Recuperado de:

http://www.interrogantes.net/index2.php?option=com_content&do_pdf=1&id=128

se había convertido en una mujer hecha y derecha, aunque tenían la misma edad”

(Pág. 114).

Decimos entonces que la visión de Alexander ejemplifica la postura del adolescente, quien “ama” por las cualidades de esa persona que le resultan atractivas, mas no por la persona en sí misma. Comúnmente en esta etapa el ser humano tiene un afán de satisfacer sus propios anhelos y deseos.

Sin embargo, la autora ha planteado en el desarrollo argumental pistas para descubrir los verdaderos sentimientos del protagonista:

Su relación con Nadia no podía compararse con los enamoramientos que solían trastornar a sus amigos, o con sus propias fantasías con Cecilia Burns, la muchacha con quien pensaba casarse desde que entró a la escuela. El cariño entre Nadia y él era único, intocable, precioso. Comprendía que una relación tan intensa y pura no es habitual entre un par de adolescentes de diferente sexo; por lo mismo no hablaba de ella, nadie la entendería. (Pág. 44).

Alexander contemplaba a Nadia con ojos nuevos, aunque la excluía por completo de sus fantasías románticas o eróticas. Ni siquiera podía imaginarla en ese plano, ella estaba en la misma categoría de sus hermanas: lo unía a ella un cariño puro y celoso. Su papel era protegerla de quien pudiera hacerle daño, especialmente de otros muchachos (...) (Pág. 112)

Esta relación nacida en medio de la selva amazónica (Ciudad de las Bestias) había crecido hasta volverse una parte imprescindible de los protagonistas, psicológicamente hablando, la amistad en la adolescencia es una parte esencial del desarrollo personal tanto por encontrar apoyo y comprensión como por los constantes desafíos entre los amigos que permiten conocer los

límites de la propia fuerza, descubriendo (o adquiriendo) nuevas habilidades. A decir de este aspecto la autora destaca claramente el papel que tiene la amistad de Águila con Jaguar:

Su amistad era muy profunda y calculaban que les duraría el resto de sus vidas. La verdadera amistad, pensaban, resiste el paso del tiempo, es desinteresada y generosa, no pide nada a cambio, sólo lealtad. Sin haberse puesto de acuerdo, defendían ese delicado sentimiento de la curiosidad ajena. Se querían sin alarde, sin grandes demostraciones, discreta y calladamente. Por correo electrónico compartían sueños, pensamientos, emociones y secretos. Se conocían tan bien que no necesitaban decirse mucho, a veces una palabra bastaba para entenderse. (Pág. 43).

Durante las obligadas separaciones se comunicaban con una tenacidad demente por correo electrónico. Se les iba la vida tecleando ante la computadora en un diálogo inacabable, en el cual compartían desde los detalles más aburridos de sus rutinas, hasta los tormentos filosóficos propios de la adolescencia (...). (Pág. 8)

Incluso a pesar de las diferencias de carácter, encontraban el uno en el otro la comprensión y el apoyo que ambos necesitaban:

Sólo con Nadia compartía sus problemas. En el lenguaje cifrado que usaba con ella por correo electrónico podía describir lo que le pasaba sin avergonzarse, pero nunca lo había hecho en persona. Ella lo aceptaba tal como él era, sin juzgarlo. Leía los mensajes sin dar su opinión, porque en verdad no sabía qué contestar; las inquietudes de ella eran diferentes. (Pág. 112)

En las relaciones adolescentes se desarrolla una mayor necesidad de apego emocional y físico, Nadia y Alexander lo descubren así durante el desarrollo de la aventura. En este punto hay que admitir que la autora refuerza, quizás innecesariamente, el tema al condicionar que solo

alcanzarán la victoria juntos. Sin embargo, destacamos varios pasajes donde de forma más natural se da el apego entre los protagonistas:

Alexander puso un brazo en torno a los hombros de su amiga y la acercó contra su pecho, tratando de darle calor y seguridad. Ese gesto, antes tan natural entre ellos, ahora estaba cargado de un significado nuevo (...). (Pág. 89)

Nadia, a quien habían exonerado de esa responsabilidad por ser la más joven, insistió en acompañar a Alexander durante su turno (...) (Pág. 43)

Allende, entonces, expone la transformación de la amistad al amor, dejando que el lector juvenil sea testigo del cambio y desarrollo de los protagonistas demostrando que este nuevo sentimiento nace del amor por sí mismo, para luego, a través del tiempo, poder conocer a la pareja:

En los tres años que habían transcurrido desde que Alexander y Nadia se conocieron, su amistad había crecido como un gran árbol, hasta convertirse en lo más importante de sus vidas. El afecto infantil del comienzo evolucionó en la medida en que maduraban, pero nunca hablaban de eso. Carecían de palabras para describir ese delicado sentimiento y temían que al hacerlo se rompiera, como cristal. Expresar su relación en palabras significaba definirla, ponerle límites, reducirla; si no se mencionaba permanecía libre e incontaminada. En silencio la amistad se había expandido sutilmente, sin que ellos mismos lo percibieran (Pág. 111)

Y este descubrimiento interno abre las puertas a otros aún mayores, sobre todo en Alexander, de quien ya hemos dicho representa la psicología clásica de la adolescencia, el cual empieza a “redescubrir” a su amiga bajo otro punto de vista:

Notaba las formas del cuerpo de Nadia, la gracia de sus gestos y la expresión concentrada de su rostro. Le gustaba su colorido, el cabello rubio oscuro, la piel tostada, los ojos como avellanas; podía pintar su retrato con una paleta reducida de amarillo y marrón. Era diferente a él y eso lo intrigaba: su fragilidad física, que ocultaba una gran fortaleza de carácter, su silenciosa atención, la forma en que armonizaba con la naturaleza. (...). (Pág. 112)

Finalmente el desarrollo temático culmina con la declaración de los sentimientos de Nadia, la aceptación de los suyos por parte de Alexander y la insinuación de la naciente relación amorosa entre los dos.

—Sería bueno que viajáramos juntos, yo como médico y tú como lingüista — propuso Alexander.

—Eso será cuando nos casemos —replicó Nadia.

La frase quedó colgada en el aire, tan visible como una bandera. Alexander sintió que la sangre le hormigueaba en el cuerpo y el corazón le daba bandazos en el pecho. (...)

(...) — ¡Por supuesto que nos casaremos, Águila! No hay ni la menor duda — replicó él, con las orejas ardientes.

—Bueno, faltan varios años para eso —dijo ella, encogiéndose de hombros.

Por un rato largo no tuvieron más que decirse. A Alexander lo sacudía un huracán de ideas y emociones contradictorias, que iban entre el temor de volver a mirar a Nadia a plena luz del día hasta la tentación de besarla. Estaba seguro de que jamás se atrevería a hacer eso... El silencio se le hizo insoportable. (Pág. 113-114)

Entonces Nadia le sonrió y al instante volvió a ser la chica de siempre, la que él conocía y amaba, salvaje y dorada. Se abrazaron, los tulipanes cayeron al suelo y él la rodeó con un brazo por la cintura y la levantó con un grito de alegría (Pág. 163)

5.2 Visión del Mundo: Cristianismo y la espiritualidad africana.

La forma de tratar estas temáticas resulta muy distinta según la propuesta moral desde la que son abordadas. Una característica de las sociedades actuales es la coexistencia y pluralidad de los discursos morales y, por lo tanto, la inexistencia de una visión global que dé respuesta inequívoca a la necesidad de hallar un modo correcto de comportarse. De forma gráfica, puede decirse que se ha sustituido una brújula moral, que marca siempre el camino correcto prefijado, por el uso de un radar que valora todos los aspectos implicados en cada ocasión. (Colomer, Introducción a la literatura infantil y juvenil, 2010)

En *El Bosque de los Pigmeos*, Allende nos presenta la lucha entre el cristianismo, a través del hermano Fernando y las creencias espirituales africanas presentes durante toda la narración. Sin dejar que ninguna de las dos tengan una marcada supremacía; sino más bien buscando demostrar la posibilidad de la coexistencia pacífica entre ambas.

Nana-Asante aceptó que el hermano Fernando se quedara en Ngoubé y fundara su misión y su escuela, siempre que llegaran a un acuerdo ideológico. Tal como la gente debía aprender a vivir en paz, las divinidades debían hacer lo mismo. No había razón para que los diversos dioses y espíritus no compartieran el mismo espacio en el corazón humano. (Pág. 162)

Las religiones africanas creen que algunas personas pueden comunicarse directamente con el mundo de los espíritus, interceder y servirse de él para sus propios fines. Los brujos,

hechiceros, adivinos, etc. En la narración de Allende estos personajes demuestran tener una gran autoridad entre los pueblos africanos e incluso dejan sorprendidos a los protagonistas:

En África los médicos han comprendido que en vez de ridiculizar a los curanderos, deben trabajar con ellos. A veces la magia da mejores resultados que los métodos traídos del extranjero. La gente cree en ella, por eso funciona. La sugestión obra milagros. No desprecie a nuestros hechiceros. (Pág. 22)

Alexander concluyó que el humo del tabaco de la hechicera contenía una droga, pero eso no explicaba el hecho de que ambos tuvieran exactamente las mismas visiones. Nadia no trató de racionalizar el asunto, para ella ese horrible viaje era una fuente de información, una forma de aprender, como se aprende en los sueños (...) (Pág. 16)

Los pueblos de África comparten una cosmovisión que engloba todos los elementos del entorno: animales, plantas, humanos, vivos, muertos, etc. Creando una simbiosis donde todo está relacionado entre sí y mantiene de esta forma el equilibrio de la vida.

Angie Ninderera les había contado a Nadia y Alexander que en África existe una relación permanente de los seres humanos con el mundo espiritual. —Los dioses africanos son más compasivos y razonables que los dioses de otros pueblos —les había dicho—. No castigan como el dios cristiano. No disponen de un infierno donde las almas sufren por toda la eternidad. Lo peor que puede ocurrirle a un alma africana es vagar perdida y sola. Un dios africano jamás mandarían a su único hijo a morir en la cruz para salvar pecados humanos, que puede borrar con un solo gesto. Los dioses africanos no crearon a los seres humanos a su imagen y tampoco los aman, pero al menos los dejan en paz. Los espíritus, en cambio, son más peligrosos, porque tienen los mismos defectos que las personas, son avaros, crueles, celosos. Para mantenerlos tranquilos hay que

ofrecerles regalos. No piden mucho: un chorro de licor, un cigarro, la sangre de un gallo. (Pág. 105)

En muchas sociedades africanas el culto a los antepasados es el centro de la actividad religiosa. No existe uniformidad en este culto y depende de cada grupo étnico, existiendo multitud de pequeñas variaciones, incluso dentro de un mismo grupo étnico.¹⁰

Encontramos el profundo respeto por los ancestros que profesan los pigmeos y bantúes. Sobre todo los primeros que consideran su esclavitud, un castigo por perder el amuleto ancestral de su pueblo, tan importante es la creencia que llegan a afirmar que:

(...) Si los espíritus son molestados, se vengán. Entran en los cuerpos de los vivos, se apoderan de la voluntad, provocan enfermedad y sufrimientos, también la muerte —contestó Beyé-Dokou. (Pág. 66)

La autora nos plantea entonces el conflicto entre la cosmovisión cristiana y el culto a los antepasados que existe en África. En nuestra práctica religiosa, también rendimos culto a los antepasados visitando sus lugares de descanso y practicando ceremonias en ellos, como muestra de respeto y consideración, pero la reacción de los *Pigmeos* de la novela ante esta idea es totalmente distinta:

(...) Este es un momento muy especial, el más importante en la historia de su tribu. Creo que deben hacer la ceremonia en la aldea de los antepasados... —sugirió Alexander. Los cazadores se maravillaron ante la absoluta ignorancia del joven forastero y le preguntaron si acaso en su país faltaban el respeto a los antepasados. (Pág. 105)

¹⁰ Religiones africanas. Recuperado de <http://www.ikuska.com/Africa/Etnologia/religion.htm>

La autora, maneja con cuidado el debate religioso, evitando las discusiones teológicas demasiado extensas; sin embargo, en varios pasajes recurre a ellas para avivar el conflicto de la narración.

— ¡No compare su fetiche de brujería con un escapulario! —replicó el hermano Fernando, ofendido. — ¿Cuál es la diferencia? —preguntó Alexander, muy interesado. —Uno representa el poder de Cristo y el otro es una superstición pagana. —Las creencias propias se llaman religión, las de los demás se llaman superstición —comentó Kate. (Pág. 40)

El manejo real fantástico de la fábula en la novela nos presenta acciones casi inverosímiles como el hecho que los protagonistas puedan transformarse en animales (águila y jaguar), lo cual es explicado por ambas cosmovisiones: la africana y la religiosa:

Para ellos (africanos) el mundo físico era muy misterioso y la vida misma un sortilegio. Habían visto —o creían haber visto— muchas manifestaciones de brujería, por lo mismo no consideraron imposible que una persona se convirtiera en fiera. Podía haber dos explicaciones: Alexander era un hechicero muy poderoso o bien era un espíritu de animal que había tomado temporalmente la forma del muchacho.

La situación era muy diferente para el hermano Fernando, quien estaba junto a Alexander cuando se encarnó en su animal totémico. El misionero, que se preciaba de ser un europeo racional, una persona con educación y cultura, vio lo ocurrido, pero su mente no pudo aceptarlo. Se quitó los lentes y los limpió contra sus pantalones.

«Definitivamente, tengo que cambiarlos», masculló, refregándose los ojos. El hecho de que Alexander hubiera desaparecido en el mismo instante en que ese enorme gato salió de la nada podía tener muchas causas: era de noche, en la plaza reinaba una espantosa

confusión, la luz de las antorchas era incierta y él mismo se encontraba en un estado emocional alterado. (Pág. 40)

El paso entre la vida y la muerte y lo que sucede después de ella también es un aspecto a debatir dentro de la novela. Las religiones africanas, al igual que otras religiones ancestrales, consideran que la muerte no es más que el paso a un nuevo estadio, donde todo está relacionando. Punto de vista distinto con la doctrina cristiana, que asume la idea de la recompensa (cielo) o el castigo (infierno). Al menos dentro del dogma católico:

Resultaba difícil imaginar que en el plano metafísico los villanos como Mauro Carias en el Amazonas, el Especialista en el Reino Prohibido y Kosongo en Ngoubé tenían almas idénticas a las de ellos. ¿Cómo podía ser que no hubiera diferencia entre villanos y héroes, santos y criminales; entre los que hacen el bien y los que pasan por el mundo causando destrucción y dolor? No conocían la respuesta a ese misterio, pero supusieron que cada ser contribuye con su experiencia a la inmensa reserva espiritual del universo. Unos lo hacen a través del sufrimiento causado por la maldad, otros a través de la luz que se adquiere mediante la compasión. (Pág. 40)

5.3 Problemas de la actualidad, El tráfico ilegal y la esclavitud en África.

Allende, traslada a esta novela una problemática social, actual y contemporánea: la realidad que a diario viven muchos pueblos en África debido al tráfico ilegal de animales y gemas, como también la explotación que sufren por parte de líderes paramilitares que esclavizan y maltratan a miles de personas.

Su última destinación había sido en una aldea de Ruanda, donde trabajaba con otros hermanos y tres monjas en una pequeña misión. Era una región asolada por la guerra más cruel que se había visto en el continente; innumerables refugiados iban de

un lado a otro escapando de la violencia, pero ésta siempre los alcanzaba; la tierra estaba cubierta de ceniza y sangre, no se había plantado nada por años, los que se libraban de balas y cuchillos caían víctimas del hambre y las enfermedades; por los caminos infernales vagaban viudas y huérfanos famélicos, muchos de ellos heridos o mutilados (...) (Pág. 32)

La presencia de tres villanos, que son el mismo personaje, revela el objetivo de la autora de exponer los medios empleados para subyugar a los pueblos africanos con casi total impunidad. El rey *Kosongo* simboliza el poner monárquico, el derecho, adjudicado por algunos y validados por otros, para gobernar según su criterio sin tener que rendirle cuentas a nadie.

Normalmente aquella idea tiene fundamento espiritual o simbólico como los antiguos reyes medievales que aseguraban gobernar por “derecho divino” en el caso de *El Bosque de los Pigmeos*, el rey gozaba de un considerable número de habilidades místicas:

(Beyé-Dokou) Les explicó que el rey Kosongo nunca tocaba el suelo con los pies, porque si lo hacía, la tierra temblaba. Dijo que llevaba la cara cubierta, para que nadie viera sus ojos; éstos eran tan poderosos que una sola mirada podía matar de lejos. Kosongo no dirigía la palabra a nadie, porque su voz era como el trueno: dejaba sorda a la gente y aterrorizaba a los animales. (Pág. 66)

Otra de las personalidades del rey, es el coronel Mbembelé quien simboliza a los caudillos de guerra que campean por toda África aprovechando los recursos naturales para subvencionar sus guerras privadas. Estos hombres suelen ser crueles y sanguinarios, además de muy temperamentales tal como lo describe la autora en la novela:

Cuando el marfil o los diamantes no eran suficientes, intervenía el comandante Mbembelé. Había muchos castigos; el más soportable era la muerte el más atroz era perder a sus hijos, que eran vendidos como esclavos a los contrabandistas. (Pág. 83)

Finalmente está el brujo *Sombe* que ejemplifica la manipulación de las creencias espirituales africanas para el beneficio de unos cuantos, que aprovechando las creencias religiosas de las diversas tribus, los obligan a servir como cazadores o trabajar en las minas para así enriquecerse:

—Aunque los bantúes nos ayuden y derrotemos a los soldados, siempre queda Sombe, el hechicero —alegó Beyé-Dokou.

— ¡También al brujo podemos vencerlo! —exclamó Alexander.

Pero los cazadores rechazaron enfáticos la idea de desafiar a Sombe y explicaron en qué consistían sus terroríficos poderes: tragaba fuego, caminaba por el aire y sobre brasas ardientes, se convertía en sapo y su saliva mataba (Pág. 100)

CAPÍTULO 6

TEMÁTICA RECURRENTE Y SU INTERACCIÓN CON LOS PERSONAJES

6.1 Los Temas recurrentes de las memorias del águila o el jaguar.

Si se descompone toda la narrativa antes analizada para reubicarla según las relaciones causales y temporales (fábula) y la interacción de estas con los personajes (trama) podemos notar una clara articulación entre las tres obras donde se destacan en función a las relaciones antes mencionadas tres ejes temáticos recurrentes:

El proceso de crecer /desarrollo psicológico

La multiculturalidad: diferentes formas de ver el mundo

Los problemas sociales contemporáneos.

De los tres, posiblemente el primero sea el de mayor extensión y peso dentro del diseño de las novelas, si observamos nuevamente los motivos literarios en capítulos anteriores podemos determinar que el caso de *La ciudad de las bestias* el viaje es el detonante para la evolución del protagonista. Según la teoría literaria de Tomachevski esta introducción del suceso “viaje” promueve el desencadenamiento de otras acciones que giran en torno al mismo eje temático: la inmadurez del protagonista y el desarrollo de una personalidad más firme y madura.

En el segundo título, *El reino del dragón de oro*, el eje temático evoluciona y aborda los desafíos y responsabilidades de la juventud. En principio la autora expone algunos “motivos complementarios” (Tomachevski, 1982) sobre todo en relación a la preparación y los estudios como base de las buenas decisiones en la juventud.

Sin embargo, el verdadero tema se ve desencadenado a partir del suceso “secuestro de protagonista” evento que orilla a los personajes a tomar decisiones difíciles para salvar al reino. Es en este momento que la motivación complementaria desarrollada por la autora toma

relevancia a través del príncipe Dil Bahadur, punto que abordaré en el siguiente literal de este capítulo.

En *El bosque de los pigmeos* la complejidad para determinar y comprender la presencia del tema (desarrollo psicológico y emocional) es mayor, esto debido a que a nivel de la trama los sucesos ocurren de forma rápida y existe gran cantidad de motivos narrativos y no temáticos; por tanto, hubo que aumentar la atención para lograr descomponer los fragmentos y los motivos.

Como resultado encontramos que la narración nos presenta una pareja de protagonistas en el final de su adolescencia, y sobre todo la transformación de la amistad en amor. Podemos determinar este aspecto temático al notar que la autora otorga grandes pasajes de la narración a la remembranza de los sentimientos desarrollados durante las obras anteriores. También notamos que los protagonistas pasan gran parte de la novela solos, sin adultos u otros personajes que los cuiden o acompañen.

La introducción entonces de los motivos “sentimientos” e “intimidad entre los protagonistas” según expone Tomachevski (1982) deben llevar a una conclusión pues no se debe motivar sin después usar ese motivo en el desarrollo de la fábula; en este caso, todo cobra sentido en el último capítulo de la novela.

El segundo eje recurrente se plantea desde la elección de tres lugares que poseen igual características: ser lejanos, poco explorados e inaccesibles además de que los pueblos que ahí habitan tienen cosmovisiones profundamente espirituales.

Esto sirve como elemento de enlace dentro de cada novela lo que es indispensable en la construcción literaria pues “si el lector advierte un sentimiento de insatisfacción respecto a los lazos entre determinados motivos la obra se disgrega” (Tomachevski, 1982, pág. 194).

Al establecer entonces tres zonas geográficas totalmente reconocibles, el relato tiene el grado de verosimilitud que es necesario para evitar la disgregación mencionada en el párrafo anterior. Este anclaje del tema con la realidad es descrita en la teoría literaria como la motivación realista. Pero la presencia de pueblos ancestrales que conviven con la magia, lo espiritual y fantástico desestabiliza la verosimilitud o más bien la equilibra porque lo irreal y maravilloso son necesarios para la construcción literaria¹¹ y aportan un punto de interés muy necesario para la literatura juvenil.

El último eje recurrente es la contextualización de la fábula a partir de un momento histórico y social que resulte atrayente para el lector juvenil¹² pero al mismo tiempo consta de suficiente profundidad y pertinencia para que el interés no sea efímero.

La forma de abordar estos temas contemporáneos se relaciona con lo descrito por Colomer (1982) quien afirma que en la actualidad los libros juveniles enfocan temas hasta antes impensados en esta clase de literatura.

La pérdida de la selva y la explotación de los pueblos aborígenes, la desaparición de las culturas tradicionales por la globalización o los conflictos del continente africano, son abordadas con sumo cuidado para no causar perturbación al lector, pero narradas de forma real y verosímil para interesarlo y crear un nexo entre la obra y el lector.

A manera de conclusión del tema recurrente se expone la siguiente tabla.

¹¹ Sobre todo en la literatura juvenil y cuando no se busca un texto realista. Aunque a decir de Tomachevski incluso este tipo de narración necesita elementos inverosímiles.

¹² En el capítulo uno de este trabajo abordamos que los temas deben ser interesantes y emotivos.

Tabla 1: Temas recurrentes en la obra de Isabel Allende

<i>Obra</i>	<i>La ciudad de las Bestias</i>	<i>El Reino del Dragón de Oro</i>	<i>El Bosque de los Pigmeos</i>
El proceso de crecer/ desarrollo psicológico	Enfoca el paso entre la pubertad y la juventud; explora los miedos y pensamientos adolescentes.	Aborda las responsabilidades y desafíos de la juventud.	Explora el desarrollo emocional y sentimental de la juventud.
La multiculturalidad: diferentes formas de ver el mundo	La cosmovisión de los aborígenes del Amazonas y sus encuentros con la modernidad.	Acercamiento a la doctrina budista por sus dogmas de no violencia, desarrollo espiritual y compasión hacia los demás.	La espiritualidad y creencias de los pueblos africanos y sus diferencias y similitudes con el cristianismo.
Problemas contemporáneos	La explotación indiscriminada de la selva amazónica y la desaparición de los pueblos aborígenes.	La pérdida de la identidad cultural producto de la globalización.	La explotación ilegal de los recursos de África y la esclavitud de algunas tribus.

Aquí podemos apreciar los distintos enfoques encontrados dentro de la temática recurrente en las novelas juveniles de Isabel Allende.

6.2 Los temas y los personajes.

Como se menciona en el primer capítulo de este trabajo, los personajes suelen ser el procedimiento más habitual para agrupar los motivos literarios que crean el tema de una narración.

“La pertenencia de un motivo a un personaje es el hilo conductor (...) un medio auxiliar para clasificar y ordenar los diversos motivos.” (Tomachevski, 1982, pág. 192). Dentro de la novela juvenil de Isabel Allende encontramos dos personajes que cumplen con la aseveración de Tomachevski: Alexander Cold y Nadia Santos.

Ambos despiertan la simpatía en el lector y son descritos con gran emotividad durante las tres obras. Desde los orígenes del temor de cada uno, hasta el desarrollo emocional y afectivo que los une al final de la narración. Todo esto logra despertar el interés del lector. Sin embargo, hay que exponer algunos hechos importantes en la relación entre los temas y los personajes. El primero es el marcado desbalance que tiene la primera novela donde el desarrollo temático se basa casi totalmente en Alexander Cold.

La inseguridad del adolescente, la enfermedad de su madre, su rebeldía y la transformación que sufre son los motivos de mayor intensidad dentro de *La ciudad de las bestias* y, basado una vez más en los estudios temáticos de Tomachevski, se puede afirmar que Alexander es el héroe de la primera entrega de la saga.

Otros aspecto en la relación tema – personaje es el desplazamiento que sufren ambos protagonistas durante *El reino del dragón de oro* frente a la presencia del príncipe Dil Bahadur personaje no protagónico, pero sobre quien recae el peso del desarrollo temático en esta novela.

En el último título por otra parte podemos ver una distribución más equilibrada tanto en el desarrollo de las acciones como en la relación de los personajes con los motivos temáticos.

Como se enunció en este capítulo, los personajes deben tener relación con cada eje temático recurrente para complementar el desarrollo de estos en la novela para graficar esta afirmación podemos observar la siguiente tabla

Tabla 2: Relación entre los personajes y los temas recurrentes

Eje temático obra	El proceso de crecer/ desarrollo psicológico	La multiculturalidad: diferentes formas de ver el mundo	Problemas contemporáneos
<i>La ciudad de las bestias</i>	Alexander Cold	Nadia Santos Walimani	Mauro Carías
<i>El reino del dragón de oro</i>	Dil Bahadul Alexander Cold Nadia Santos	Lama Tensing	El especialista
<i>El bosque de los pigmeos</i>	Alexander Cold Nadia Santos	Hermano Fernando Beyé - Dokou	Mbembelé Kosongo Sombe

Aquí podemos apreciar los personajes en su relación con los ejes temáticos encontrados dentro de las novelas juveniles de Isabel Allende.

CAPÍTULO 7
RECOMENDACIONES Y CONCLUSIONES

6.1 Conclusiones

La narrativa juvenil de Isabel Allende nos deleita a través de una serie de acontecimientos mágico- fantásticos que, sin embargo, se encuentran firmemente unidos a un contexto real y muy verosímil. Hablamos entonces que las novelas de Allende tienen la capacidad de atrapar al lector juvenil.

Sobre el objetivo de esta investigación podemos concluir que los temas recurrentes en las novelas son tres: El proceso de la pubertad a la juventud, la multiculturalidad y los problemas contemporáneos.

Sobre las características de cada tema podemos determinar que en caso del primero existen diferencias marcadas sobre lo que se aborda en cada entrega de la trilogía. Del paso entre la pubertad y la juventud pasamos a las responsabilidades de un joven líder en el reino del dragón de oro, para concluir explorando el despertar sentimental entre los protagonistas en la última obra.

La segunda temática se caracteriza por aportar el elemento fantástico dentro del desarrollo de la fábula narrativa. La aceptación de la forma de ver la realidad desde otro punto de vista, que no sea el nuestro, es lo que lleva a Alexander a vivir experiencias mágicas que intenta racionalizar, pero finalmente termina afirmando que los acontecimientos mágicos son parte de esos mundos.

Resalta también que en los tres libros, la autora escogiera civilizaciones ubicadas en sitios de difícil acceso: el Amazonas, los Himalayas, pantanos en África y adaptadas perfectamente para vivir en ese entorno, demostrando que podemos aprender mucho los uno de

los otros. Al finalizar cada novela podemos ver cómo quedan establecidos acuerdos de cooperación entre el mundo moderno y las culturas ancestrales.

El último tema recurrente sirve de contrapeso a la multiculturalidad, permitiendo establecer un contexto real y verosímil para el desarrollo de la narrativa. También de esta forma se pone en contacto al joven lector con la actualidad de su entorno, animándolo a salir de su zona de confort e investigar más sobre los problemas que plantea este punto.

Sobre la relación que se establece entre los personajes y los temas, se concluye que Isabel Allende se sirve de los personajes como entes desarrolladores de la temática narrativa. Los dos protagonistas son los ejes sobre los que giran las acciones narrativas y estas, a su vez, forman el desarrollo de los tres temas recurrentes.

Para finalizar podemos concluir que según la temática, la obra de Isabel Allende es valiosa para la literatura juvenil, ya que hace una aproximación a situaciones que podrían ser argumentados como inverosímiles, pero que gracias al desarrollo y abordajes de los temas pueden construir un contexto donde lo mágico y real se juntan. Además podemos afirmar sin lugar a dudas que los valores y enseñanzas que se expresan a lo largo de toda la saga son válidos y acertados para los lectores juveniles.

7.2 Recomendaciones.

Para futuras investigaciones literarias. Las obras de Isabel Allende aún guardan mucho campo y material de estudio, la construcción de la estructura narrativa, similitudes y diferencias entre cada título de la saga o la elaboración y evolución de los personajes son algunos tópicos que aún están por explorarse.

A lo mediadores y promotores de lectura. Las aventuras de Alexander y Nadia son entretenidas y atrapan la atención del lector juvenil, tan enfocado en lo audiovisual, por eso invito a incluir estas obras dentro de los cánones de lectura para jóvenes y hacerlas partícipes de las estrategias de mediación y promoción que se desarrollan en el país.

No pretendamos, claro está, que nos hallaremos en presencia de un clásico latinoamericano, pero sí con obras que pueden encender en los adolescentes el gusto por la lectura. Ser la base de la cual un buen mediador o promotor puede construir a una nueva generación de lectores.

A las editoriales y distribuidoras. Apostar por ediciones más asequibles de estos textos, y trabajar en conjunto con los promotores y mediadores para generar un producto atractivo al público juvenil. Y de esta forma fomentar la literatura entre la franja de edad que según María Teresa Colomer es la que menos lee.

A los lectores adultos. Explorar estas novelas para recomendarlas a los jóvenes, no menospreciar por el calificativo de “lectura para jóvenes”. Puede que el abordaje de los temas no esté acorde al pensamiento del adulto, pero la autora integra pasajes de mucho humor y reflexión que sin duda serán del agrado de cualquier lector sin importar su edad; recordar que en lo que a literatura se refiere el sustantivo siempre será más importante que el adjetivo.

A los maestros. Nosotros que somos los sembradores de la cultura y que desde nuestras aulas como desde las trincheras, defendemos y protegemos el futuro de la niñez y adolescencia. Podemos emplear los temas abordados en cada novela como punto de partida para debates, conversatorios, mesas redondas, dramatizaciones, etc. Solo la imaginación del docente puede limitar las estrategias que puede él generar a partir de un texto literario

Bibliografía

Allende, I. (2002). *La Ciudad de las Bestias*. Chile: Debolsillo.

Allende, I. (2004). *El Reino del Dragón de Oro*. Chile: Debolsillo.

Allende, I. (2006). *El Bosque de los Pigmeos*. Chile: Debolsillo.

Allende, I. (s.f.). *rincon del vago*. Obtenido de www.rincondelvago.com/reinodeldragondeoro.html

Allende, Isabel sitio oficial. (s.f.). Obtenido de <http://www.isabelallende.com/es/home/30>

Anonimo. (mayo de 2015). *El desarrollo emocional adolescente*. Obtenido de [Interrogantes.net](http://www.interrogantes.net):

<http://www.interrogantes.net>

ATIENZA, Á. L. (s.f.). *revistadeliteratura.revistas.csic.es*. Obtenido de revistadeliteratura.revistas.csic.es:

<http://revistadeliteratura.revistas.csic.es/index.php/revistadeliteratura/article/download/225/2>

36

Bal, M. (1990). *Teoría de la Narrativa*. Madrid: Cátedra.

Colomer, T. (1998). *Formación del lector Literario*. Barcelona: FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ.

Colomer, T. (2010). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. Madrid: Síntesis S.A.

Díaz, F. H. (2014). *Análisis de obras contemporáneas de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Universidad

Técnica Particular de Loja.

Herrera Suárez, M. A. (2014). Trabajo de fin de titulación. *Análisis de temas y motivos en la antología*

navideña infantil De pesebres, poemas y piruetas. Latacunga: Universidad Técnica Particular de

Loja.

Parra Chalán, P. A. (2014). Trabajo de fin de titulación. *Mapa temático de la cuentística infantil y juvenil de Etna Iturralde*. Cuenca: Universidad Técnica Particular de Loja.

Perrault, C. (4 de mayo de 2015). *Ciudad de seva*. Obtenido de http://www.ciudadseva.com/textos/cuentos/fran/perrault/caperucita_roja.htm

Reis, C. (1979). *Comentario de textos. Metodología y diccionario de términos literarios*. Salamanca.

Tomachevski, B. (1982). *Teoría de la literatura*. Madrid: Akal.

Tomachevski, B. (1982). *Teoría de la Literatura*. Madrid: Akal.

Trabajo de fin de titulación. (2014). *Análisis de temas, motivos y valores del libro de poesía Ternura de Gabriela Mistral*. Tulcán: Universidad Técnica de Loja.

Valvueda, A. (s.f.). *Monografias.com*. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos83/caracterizacion-psicologica-jovenes/caracterizacion-psicologica-jovenes.shtml#ixzz3aJqRsDWw>

Zepeda, M. (2013). Temas recurrentes en la literatura infantil latinoamericana. *Cuatro Gatos*, 2.

ANEXOS

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Autor

Patricio Danilo Herrera Moreira

“Las memorias del águila y el Jaguar”: acercamiento a la temática de la novela juvenil de Isabel Allende.

TEMA:

Análisis de los temas recurrentes en la *Ciudad de las Bestias*, *El Reino del Dragón de Oro* y *El Bosque de los Pigmeos* de Isabel Allende.

PREGUNTA EJE:

- ¿Cuáles son los temas recurrentes en la narrativa juvenil de la autora?

PREGUNTAS DERIVADAS:

- ¿Qué características presentan los temas recurrentes en cada una de las obras estudiadas?
- ¿Cuál es la relación existente entre los personajes principales y los temas recurrentes?

JUSTIFICACIÓN:

Esta investigación pretende explorar la obra juvenil de la escritora Isabel Allende para determinar los temas recurrentes en su narrativa y la relación de los mismos con algunas obras nacionales leídas por nuestros adolescentes.

La importancia de este estudio radica en la falta de un análisis serio y profundo de la producción de dicha autora, debido sobre todo a que su literatura para jóvenes se ve opacada por las novelas donde aborda temas más serios y complejos. Sin embargo es justamente el relato para jóvenes el que le valió en el 2011 el premio Hans Christian Andersen de la ciudad de Odense “por sus cualidades de narradora mágica y su don de embrujar a su público”.

Cualidad que he comprobado personalmente por haber trabajado con las novelas objetos de esta investigación durante el proyecto de promoción lectora de una institución secundaria, logrando interesar a los jóvenes de 12 a 15 años quienes no solo leyeron a placer la obra que se les propuso sino que terminaron por leer la colección completa.

Su dilatada trayectoria, la cualidad mágica de su narración y mi experiencia personal como mediador de sus obras con adolescentes, son en resumen las razones por las que es necesario realizar este trabajo investigativo.

OBJETIVO GENERAL:

- Identificar los temas recurrentes en la narrativa juvenil de Isabel Allende a través de un estudio temático para establecer las relaciones en la obra de la autora.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Determinar las características de temas recurrentes en cada una de las obras estudiadas.
- Determinar la relación de los personajes principales con los temas recurrentes en la obra de la autora.

PALABRAS CLAVES:

- Tematología
- Personajes
- Narratología
- La Ciudad de las Bestias
- El Reino del Dragón de Oro
- El Bosque de los Pígmicos

ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN:

Este trabajo se enfocará en la identificación y análisis de los temas expresados en una obra literaria por tanto durante la búsqueda de los antecedentes que servirán de base a este proyecto dividimos nuestra búsqueda en dos: El análisis temático propiamente dicho y la producción literaria juvenil de Isabel Allende.

Los temas literarios, son definidos por Pierre Brunel como aquellos «**temas de interés general para el hombre**». Suelen ser clasificados en tres grandes categorías, que van desde los universales temáticos, de fuerte arraigo cultural (el amor, el destino, la muerte), a los estrictamente personales, muy controvertidos desde el punto de vista comparatista, pasando por las temáticas y la imaginería de una época determinada (el mundo como teatro, el tópico de ver y amar...).

Referente a nuestra investigación, es la tesis titulada “**Mapa temático de la cuentista infantil y juvenil de Edna Iturralde**” de la Magister Piedad Parra Chalán, de donde extraemos un tema para una obra literaria. Es el concepto o punto central que el autor quiere explicar o transmitir al lector, **por eso, tema sería el sentido nuclear de la narración, la idea global del significado del texto (Parra Chalán, 2014: 10)**

En el trabajo de investigación titulado “**Análisis narratológico de la obra *Hay palabras que los peces no entienden* de María Fernanda Heredia y la relación temática con sus obras escritas para jóvenes**” la autora afirma que el tema es la intención del autor sin detallar argumentales. El núcleo fundamental del tema podrá expresarse en una palabra abstracta seguida de complementos. Las características básicas del tema son: Claridad, brevedad y exactitud. (Cuello García, 2014: 65)

En lo respectivo a la autora, no nos fue posible encontrar antecedentes de investigación sobre su narrativa juvenil sin embargo establecemos 2 antecedentes del estudio de la obra de la autora. La

primera es *Lo pintado y lo escrito: límites y conexiones. Análisis comparativo entre pinturas de Remedios Varo y textos de Isabel Allende* y *Mujer, Comida y cuerpo en Isabel Allende*.

Ambas encontradas en repositorios de tesis online.

ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN

El presente trabajo tendrá un enfoque cualitativo, debido a que nuestro objetivo principal es identificar y establecer relaciones temáticas entre obras con la finalidad de mejorar nuestra comprensión sobre la narrativa de la autora seleccionada.

Esa investigación entonces requiere de un exhaustivo análisis del texto, en fin de desentrañar los significados y sentidos del mismo, así como la identificación de personajes, tiempo, espacios, ambientes, tramas, etc. Esta interpretación textual nos permitirá identificar no solo la temática recurrente sino establecer el cómo los personajes de la narración construye la profundidad de dichos temas.

Nos decantamos entonces dentro de lo cualitativo por la hermenéutica; debido a que nuestros esfuerzos giran en torno a un corpus de textos, a las observaciones que hagamos de los mismos y a las interpretaciones que se produzcan a partir de dicho análisis.

TIPO DE INVESTIGACIÓN

El estudio de la obra de Isabel Allende, se basará en los preceptos teóricos de la Temática, es decir en el análisis de los temas y argumentos de los textos literarios y sus relaciones tanto internas -dentro de una misma obra-, como externas, es decir, su recurrencia en otras manifestaciones textuales o artísticas anteriores o posteriores.

El estudio temático nace con la obra *Teoría literaria* de **Boris Tomachevski**, autor que pertenece al formalismo ruso. Al plantear nuestro tema como un análisis se hace imprescindible

el citarles, pues es él quien establece en el tema cierta unidad ya que está constituido por pequeños elementos dispuestos en un orden determinado

Otra fuente teórica de nuestro trabajo será el artículo *tema y efectos: semántica y pragmática en el comentario de textos poéticos* de Ángel Luis Luján Atienza, publicado por el instituto de la lengua española.

Otra fundamentación de la investigación será la Narratología: donde destacamos el aporte realizado por Roland Barthes, Gérard Genette y Mike Bal con su obra Introducción a la Narratología.

En síntesis nuestro objetivo de realizar el estudio de los temas de Isabel Allende en las novelas *Ciudad de las Bestias*, *El Reino del Dragón de Oro* y *El Bosque de los Pigmeos* se nutre de dos fuentes fundamentales: el Formalismo ruso por su contribución en el estudio del “Tema” literario y la narratología por ser el marco más amplio de referencia.

PERSONAS/GRUPOS CON QUIENES VA A REALIZAR EL TRABAJO.

Al ser una investigación cualitativa no existe una muestra, o un grupo de control a cual referir en este punto del trabajo sin embargo si podemos establecer grupos objetivos relacionados con nuestro trabajo, entre ellos:

- **Críticos Literarios:** Isabel Allende es una autora prolífica, tan criticada como elogiada a nivel internacional, sin embargo dentro del país es poco el estudio realizado a su obra, y a la vista de la crítica nacional esta investigación puede representar el inicio de un estudio a mayor profundidad de la mencionada autora.

- **Promotores y mediadores de lectura:** El análisis temático sirve como elemento de juicio para determinar estrategias de promoción o mediación lectora, además es un criterio para la elección de estas obras enfocadas al público juvenil.
- **Otros maestrantes de Literatura Infantil y Juvenil:** Quienes pueden encontrar un antecedente no solo en lo que a los estudios y determinaciones temáticas o intertextuales se refiere (recuérdese que vamos a establecer relaciones entre las obras) sino sobre la autora escogida.

TIEMPOS DE LA INVESTIGACIÓN: FASES DEL TRABAJO.

El trabajo se establecerá en seis fases el tiempo aproximado para cada fase será de 30 días:

Capítulo 1

Isabel Allende: La narradora mágica.

1.1 Estudio Biográfico de la autora.

1.2 Producción Literaria: Bibliografía de la autora.

1.3 *La Memorias del Águila y el Jaguar:* Breve síntesis de las novelas juveniles

Capítulo 2

La Temática en la literatura

2.1 El tema en la literatura.

2.2 Los temas de la literatura infantil y juvenil.

2.3 Los temas narrativos y su efecto en el lector.

2.4 El tema y los personajes.

Capítulo 3

Los temas en la narrativa Juvenil de Isabel Allende

3.1 Los temas de la obra “La Ciudad de las Bestias”

3.2 Los temas de la obra “El Reino del Dragón de Oro”

3.3 Los temas de la obra “El Bosque de los Pígmicos”

3.4 Temas recurrentes en las Memorias del “Águila y el Jaguar”

Capítulo 4

Diferencias y similitudes en los temas recurrentes de la obra juvenil de Isabel Allende

Capítulo 5

Los personajes y su relación con los temas en la narrativa juvenil de Isabel Allende

5.1 Personajes en la “Ciudad de las Bestias”

5.2 Personajes en “El Reino del Dragón de Oro”

5.3 Personajes en “El Bosque de los Pígmicos”

Capítulo 6

Conclusiones y recomendaciones

6.1 Conclusiones

6.1 Recomendaciones

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Tomachevski, B. (1982). Teoría de la literatura. Madrid: Editorial Akal.

Bal, M. (1990). Teoría de la narrativa (introducción a la narratología). Madrid: Ediciones Cátedra.

Trigo, E (2013). Investigación Cualitativa y Cuantitativa. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.

Rodríguez Castelo, H (2011). Análisis de Obras Clásicas de la literatura infantil y juvenil. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.

Peñas Muñoz, M (2010). Teoría de la Literatura infantil y juvenil. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.

Web Sites.

Carreño López, M (2014). Tematología. Diccionario digital de nuevas formas de lectura y escritura. Recuperado de <http://dinle.eusal.es/searchword.php?valor=Tematolog%C3%ADa>

Parra Chalan, P (2014). Mapa temático de la cuentista infantil y juvenil de Etna Iturralde. Universidad Técnica particular de Loja. Recuperado de http://dspace.utpl.edu.ec/bitstream/123456789/9340/1/Parra_Chalan_Piedad_Amada.pdf

Cuello García, S (2014). Análisis narratológico de la obra *Hay palabras que los peces no entienden* de María Fernanda Heredia y la relación temática con sus obras escritas para jóvenes. Universidad Técnica particular de Loja. Recuperado de http://dspace.utpl.edu.ec/bitstream/123456789/9326/1/Cuello_Garcia_Silvia_Alexandra.pdf

Morales Jiménez, M (2005). Lo pintado y lo escrito: límites y conexiones. Análisis comparativo entre pinturas de Remedios Varo y textos de Isabel Allende. Universidad de La Laguna. Recuperado de <ftp://tesis.bbtk.ull.es/ccssyhum/cs156.pdf>

Todorov. T (Décima edición, 2002). Teoría de la literatura de los formalistas rusos.

Recuperado de

<http://books.google.com.ec/books?id=4SEn0fG1KZ4C&pg=PA199&lpg=PA199&dq=tematica+en+teoria+de+la+literatura&source=bl&ots=4-KOapE-6A&sig=HUIEr6d7q5pzVa6xok6fwfO43RE&hl=es&sa=X&ei=S6UAVOPZEsqSgwSGyoGQBw&ved=0CCQQ6AEwAQ#v=onepage&q&f=false>

Durango Pacheco. N (2009). Mujer, Comida y cuerpo en Isabel Allende. Pontificia

Universidad Javeriana. Recuperado de

<http://www.javeriana.edu.co/biblos/tesis/csociales/tesis54.pdf>